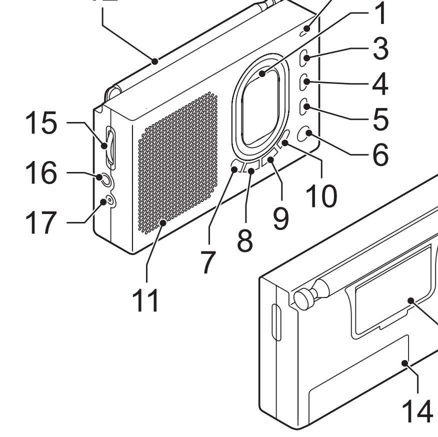
nedis

# RDWR1000GY

World receiver




## English - Description

| | |
|---|---|
| 1. LCD display | |
| 2. Tuning indicator | |
| 3. Frequency band button | • Press the button to select the frequency band: FM/MW/SW. |
| 4. Tuning + button<br>5. Tuning - button | • Press the buttons to manually tune to the required channel. |
| 6. On/off button | • Press the button to switch on or switch off the radio. |
| 7. Memory button | • Tune in to the desired channel and press the button to store the channel in the memory.<br>Note: A maximum of 20 channels (0-19) can be stored in each frequency band. |
| 8. M + button<br>9. M - button | • Press the button to go to the next channel in the memory.<br>• Press the button to go to the previous channel in the memory. |
| 10. Lock button | • Press and hold the button to lock or unlock the panel of the device.<br>Note: The icon of a key appears on the display when the panel is locked. |
| 11. Speaker | |
| 12. Antenna | • FM: Extend the antenna for best possible radio reception.<br>• MW: Turn the device in the direction that gives best possible radio reception.<br>Note: The sensitive ferrite core antenna inside the device is directional.<br>• SW 1-7: Extend the antenna fully and keep it in the vertical position. |
| 13. Foldable stand | |
| 14. Battery compartment | • Open the battery compartment.<br>• Insert the batteries (2x AA) into the battery compartment.<br>• Make sure that the battery polarity (+/-) matches the polarity markings inside the battery compartment.<br>• Close the battery compartment. |
| 15. Volume dial | • Turn the dial to adjust the volume. |
| 16. Headphone jack | • Connect the headphones to the headphone jack.<br>Note: Do not use headphones at high volume levels to prevent hearing damage. |
| 17. DC input | • Connect the adapter to the DC input and the mains socket. |

### Use

- Insert the adapter into the DC input and the mains socket or insert the batteries to switch on the device.
- Press the on/off button to switch on the radio.
- Turn the volume dial to adjust to the desired sound level.
- Press the button to select the required frequency band (FM/MW/SW). The display shows the selected band.
- Press the tuning buttons to tune to the required channel. The display shows the frequency.
- Adjust the antenna.
- Press the on/off button to switch off the radio.

### Setting the time

- Press the on/off button to switch off the radio.
- Press the memory button. The time format (12Hr/24Hr) flashes in the display.
  Note: The time format stops flashing after 4 seconds. The time as seen in the display is confirmed.
- Press the memory button again. The time appears on the display with the hour flashing. Press the tuning +/- buttons to set the hours.
- Press the memory button again. The minute starts to flash. Press the tuning +/- buttons to set the minutes.
- Press the memory button again to confirm the set time.

### Setting the alarm time

- Press the on/off button to switch off the radio.
- Press the frequency band button. The icon of a clock appears in the display.
- Press the memory button. The clock icon and the hour flashes in the display. Press the tuning +/- buttons to set the hours.
- Press the memory button again. The clock icon and the minute flashes in the display. Press the tuning +/- buttons to set the minutes.
- Press the memory button again to set the radio to turn on to the sound of the alarm time buzzer. Press the memory button again to confirm. The radio will turn on at the set time.
- Press the frequency band button again. The clock icon disappears and the alarm setting is cancelled.

Note: The clock icon, hours and minutes stop flashing after 4 seconds. The setting as seen in the display is confirmed. When the display stops flashing, repeat the above steps to reset the alarm time. When the alarm time is set and the clock icon appears on the display, you cannot reset the time.

### Setting the sleep time

- Press the on/off button to switch off the radio.
- Press and hold the on/off button to set the sleep time.
- Press the on/off button again to select the number of minutes of sleep time: 90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  Note: The radio will turn on and then turn off after the selected minutes have passed.
- To cancel the sleep function, press the on/off button again.

Note: The setting is confirmed automatically after 3 seconds. Repeat the steps to reset the sleep time.

### Safety

#### General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not cover the device.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

#### Electrical safety

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

### Cleaning and maintenance

#### Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.
- Clean the ventilation openings using a soft brush.

### Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

### Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

## Nederlands - Beschrijving

| | |
|---|---|
| 1. LCD-display | |
| 2. Afstemmingsindicator | |
| 3. Frequentiebandknop | • Druk op de knop om de frequentieband te selecteren: FM/MW/SW. |
| 4. Afstemmen + knop<br>5. Afstemmen - knop | • Druk op de knoppen om handmatig op het gewenste kanaal af te stemmen. |
| 6. Aan/uit-knop | • Druk op de knop om de radio in of uit te schakelen. |
| 7. Geheugenknop | • Stem op het gewenste kanaal af en druk op de knop om het kanaal in het geheugen op te slaan.<br>Opmerking: Per frequentieband kunnen maximaal 20 kanalen (0-19) worden opgeslagen. |
| 8. M + knop<br>9. M - knop | • Druk op de knop om naar het volgende kanaal in het geheugen te gaan.<br>• Druk op de knop om naar het vorige kanaal in het geheugen te gaan. |
| 10. Vergrendelingsknop | • Houd de knop ingedrukt om het paneel van het apparaat te vergrendelen of te ontgrendelen.<br>Opmerking: Als het paneel is vergrendeld, verschijnt het pictogram van een sleutel op de display. |
| 11. Speaker | |
| 12. Antenne | • FM: Verleng de antenne voor de best mogelijke radio-ontvangst.<br>• MW: Draai het apparaat in de richting die de beste radio-ontvangst geeft.<br>Opmerking: De gevoelige antenne met een kern van ferriet in het apparaat is een richtantenne.<br>• SW 1-7: Trek de antenne maximaal uit en houd deze verticaal. |
| 13. Inklapbare standaard | |
| 14. Batterijcompartiment | • Open het batterijcompartiment.<br>• Plaats de batterijen (2x AA) in het batterijcompartiment.<br>• Zorg dat de polariteit van de batterij (+/-) met de polariteitsmarkeringen in het batterijcompartiment overeenkomt.<br>• Sluit het batterijcompartiment. |
| 15. Volumeknop | • Draai de knop om het volume af te stellen. |
| 16. Hoofdtelefoonaansluiting | • Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting.<br>Opmerking: Gebruik geen hoofdtelefoons bij een hoog volumeniveau om gehoorbeschadiging te voorkomen. |
| 17. DC-ingang | • Sluit de adapter op de DC-ingang en op het stopcontact aan. |

### Gebruik

- Sluit om het apparaat in te schakelen de adapter op de DC-ingang en op het stopcontact aan of plaats de batterijen.
- Druk op de aan/uit-knop om de radio in te schakelen.
- Draai de volumeknop om het gewenste volume af te stellen.
- Druk op de knop om de gewenste frequentieband (FM/MW/SW) te selecteren. De display toont de geselecteerde band.
- Druk op de afstemknoppen om op het gewenste kanaal af te stemmen. De display toont de frequentie.
- Stel de antenne af.
- Druk op de aan/uit-knop om de radio uit te schakelen.

### De tijd instellen

- Druk op de aan/uit-knop om de radio uit te schakelen.
- Druk op de geheugenknop. De tijdnotatie (12 uur/24 uur) knippert op de display.
  Opmerking: De tijdnotatie stopt na 4 seconden met knipperen. De tijd wordt in de op de display weergegeven opmaak opgeslagen.
- Druk nogmaals op de geheugenknop. De tijd verschijnt op de display, waarbij het uur knippert. Druk op de knoppen afstemmen +/- om het uur in te stellen.
- Druk nogmaals op de geheugenknop. De minuten gaan knipperen. Druk op de knoppen afstemmen +/- om de minuten in te stellen.
- Druk nogmaals op de geheugenknop om de ingestelde tijd te bevestigen.

### De wektijd instellen

- Druk op de aan/uit-knop om de radio uit te schakelen.
- Druk op de frequentiebandknop. Het pictogram van een klok verschijnt op de display.
- Druk op de geheugenknop. Het klokpictogram en het uur knipperen op de display. Druk op de knoppen afstemmen +/- om het uur in te stellen.
- Druk nogmaals op de geheugenknop. Het klokpictogram en de minuten knipperen op de display. Druk op de knoppen afstemmen +/- om de minuten in te stellen.
- Druk nogmaals op de geheugenknop om de radio in te stellen en het geluid van de wektijdzoemer in te schakelen. Druk nogmaals op de geheugenknop om te bevestigen. De radio wordt op de ingestelde tijd ingeschakeld.
- Druk nogmaals op de frequentiebandknop. Het klokpictogram verdwijnt en de wekkerinstelling wordt geannuleerd.

Opmerking: Het klokpictogram, het uur en de minuten stoppen na 4 seconden met knipperen. De instelling wordt zoals op de display weergegeven bevestigd. Herhaal als de display stopt met knipperen de bovenstaande stappen om de wektijd opnieuw in te stellen. Als de wektijd is ingesteld en het klokpictogram op de display verschijnt, kunt u de tijd niet opnieuw instellen.

### De slaaptijd instellen

- Druk op de aan/uit-knop om de radio uit te schakelen.
- Houd de knop ingedrukt om de slaaptijd in te stellen.
- Druk nogmaals op de aan/uit-knop om het aantal minuten slaaptijd te selecteren: 90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  Opmerking: De radio wordt ingeschakeld en zal na het verstrijken van het geselecteerde aantal minuten uitschakelen.
- Druk om de slaapfunctie te annuleren nogmaals op de aan/uit-knop.

Opmerking: De instelling wordt automatisch na 3 seconden bevestigd. Herhaal de stappen om de slaaptijd opnieuw in te stellen.

### Veiligheid

#### Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Bedek het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.

#### Elektrische veiligheid

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg dat het netsnoer niet in de war kan raken.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

### Reiniging en onderhoud

#### Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

### Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

### Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

## Deutsch - Beschreibung

| | |
|---|---|
| 1. LCD-Anzeige | |
| 2. Tuning-Anzeige | |
| 3. Frequenzband-Taste | • Drücken Sie die Taste, um das Frequenzband zu wählen: FM/MW/SW. |
| 4. Tuning + Taste<br>5. Tuning - Taste | • Drücken Sie die Tasten, um den gewünschten Kanal manuell einzustellen. |
| 6. Ein-/Aus-Taste | • Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Radios auf die Taste. |
| 7. Speichertaste | • Stellen Sie den gewünschten Kanal ein und drücken Sie die Taste, um den Kanal im Speicher zu hinterlegen.<br>Hinweis: In jedem Frequenzband können maximal 20 Kanäle (0-19) gespeichert werden. |
| 8. M + Taste<br>9. M - Taste | • Drücken Sie die Taste, um zum nächsten Kanal im Speicher zu gelangen.<br>• Drücken Sie die Taste, um zum vorherigen Kanal im Speicher zu gelangen. |
| 10. Sperrtaste | • Halten Sie die Taste gedrückt, um das Bedienfeld des Geräts zu sperren oder zu entsperren.<br>Hinweis: Das Symbol eines Schlüssels wird auf dem Display angezeigt, wenn das Bedienfeld gesperrt ist. |
| 11. Lautsprecher | |
| 12. Antenne | • FM: Ziehen Sie die Antenne aus, um den bestmöglichen Radioempfang zu erzielen.<br>• MW: Drehen Sie das Gerät in die Richtung, die den bestmöglichen Radioempfang ermöglicht.<br>Hinweis: Die empfindliche Ferritkernantenne im Inneren des Gerätes ist richtungsabhängig.<br>• SW 1-7: Die Antenne vollständig ausfahren und in eine vertikale Position bringen. |
| 13. Zusammenklappbarer Ständer | |
| 14. Batteriefach | • Öffnen Sie das Batteriefach.<br>• Setzen Sie die Batterien (2x AA) in das Batteriefach ein.<br>• Achten Sie darauf, dass die Polarität der Batterien (+/-) mit den Polaritätskennzeichnungen im Batteriefach übereinstimmt.<br>• Schließen Sie das Batteriefach. |
| 15. Lautstärkeregler | • Drehen Sie den Regler, um die Lautstärke einzustellen. |
| 16. Kopfhörerbuchse | • Verbinden Sie den Kopfhörer mit der Kopfhörerbuchse.<br>Hinweis: Verwenden Sie keine Kopfhörer mit hoher Lautstärke, um Hörschäden zu vermeiden. |
| 17. DC-Eingang | • Verbinden Sie den Adapter mit dem DC-Eingang und der Wandsteckdose. |

### Gebrauch

- Stecken Sie den Adapter in den DC-Eingang und in die Netzsteckdose oder legen Sie die Batterien ein, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie zum Einschalten des Radios auf die Ein-/Aus-Taste.
- Drehen Sie den Lautstärkeregler, um den gewünschten Lautstärkepegel einzustellen.
- Drücken Sie die Taste, um das gewünschte Frequenzband (FM/MW/SW) zu wählen. Auf der Anzeige wird das ausgewählte Band angezeigt.
- Drücken Sie die Tuning-Tasten, um den gewünschten Kanal einzustellen. Auf dem Display erscheint die Frequenz.
- Richten Sie die Antenne aus.
- Drücken Sie zum Ausschalten des Radios auf die Ein-/Aus-Taste.

### Einstellung der Zeit

- Drücken Sie zum Ausschalten des Radios auf die Ein-/Aus-Taste.
- Drücken Sie die Speichertaste. Das Zeitformat (12Hr/24Hr) blinkt in der Anzeige.
  Hinweis: Das Zeitformat hört nach 4 Sekunden auf zu blinken. Die in der Anzeige angegebene Zeit wird bestätigt.
- Drücken Sie erneut auf die Memory-Taste. Die Uhrzeit erscheint auf der Anzeige, wobei die Stunde blinkt. Drücken Sie auf die Tuning +/- Tasten, um die Stunde einzustellen.
- Drücken Sie erneut auf die Memory-Taste. Die Minuten beginnen zu blinken. Drücken Sie auf die Tuning +/- Tasten, um die Minuten einzustellen.
- Drücken Sie die Memory-Taste erneut, um die eingestellte Zeit zu bestätigen.

### Einstellung der Weckzeit

- Drücken Sie zum Ausschalten des Radios auf die Ein-/Aus-Taste.
- Drücken Sie die Frequenzband-Taste. Das Symbol einer Uhr erscheint auf der Anzeige.
- Drücken Sie die Speichertaste. Das Uhrensymbol und die Stunde blinken in der Anzeige. Drücken Sie auf die Tuning +/- Tasten, um die Stunde einzustellen.
- Drücken Sie erneut auf die Memory-Taste. Das Uhrensymbol und die Minuten blinken in der Anzeige. Drücken Sie auf die Tuning +/- Tasten, um die Minuten einzustellen.
- Drücken Sie die Memory-Taste erneut, um das Radio so einzustellen, dass es sich auf das Geräusch des Weckzeitsummers einschaltet. Drücken Sie zur Bestätigung erneut die Memory-Taste. Das Radio schaltet sich zur eingestellten Zeit ein.
- Drücken Sie die Frequenzband-Taste erneut. Das Uhrensymbol verschwindet und die Weckereinstellung wird aufgehoben.

Hinweis: Das Uhrensymbol, Stunden und Minuten blinken nach 4 Sekunden nicht mehr. Die in der Anzeige erscheinende Einstellung wird bestätigt. Wenn die Anzeige nicht mehr blinkt, wiederholen Sie die obigen Schritte, um die Weckzeit zurückzusetzen. Wenn die Weckzeit eingestellt ist und das Uhrensymbol auf der Anzeige erscheint, können Sie die Uhrzeit nicht zurücksetzen.

### Einstellung der Schlafzeit

- Drücken Sie zum Ausschalten des Radios auf die Ein-/Aus-Taste.
- Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Schlafzeit einzustellen.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, um die Anzahl der Minuten Schlafzeit auszuwählen:
  90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  Hinweis: Das Radio wird sich einschalten und dann ausschalten, nachdem die ausgewählten Minuten abgelaufen sind.
- Um die Schlaf-Funktion abzubrechen, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut.

Hinweis: Die Einstellung wird nach 3 Sekunden automatisch bestätigt. Wiederholen Sie die Schritte, um die Schlafzeit zurückzusetzen.

### Sicherheit

#### Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmern oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr und kein separates Fernbedienungssystem, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Halten Sie das Gerät von entzündlichen Gegenständen fern.

#### Elektrische Sicherheit

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

### Reinigung und Pflege

#### Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen mit einer weichen Bürste.

### Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

### Kontakt

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

## Español - Descripción

| | |
|---|---|
| 1. Visor LCD | |
| 2. Indicador de sintonización | |
| 3. Botón de banda de frecuencia | • Pulse el botón para seleccionar la banda de frecuencia: FM/MW/SW. |
| 4. Botón de sintonización +<br>5. Botón de sintonización - | • Pulse los botones para sintonizar manualmente el canal deseado. |
| 6. Botón de encendido/apagado | • Pulse el botón para encender o apagar la radio. |
| 7. Botón de memoria | • Sintonice el canal deseado y pulse el botón para almacenar el canal en la memoria.<br>Nota: Puede almacenarse un máximo de 20 canales (0-19) en cada banda de frecuencia. |
| 8. Botón M +<br>9. Botón M - | • Pulse el botón para ir al canal siguiente en la memoria.<br>• Pulse el botón para ir al canal anterior en la memoria. |
| 10. Botón de bloqueo | • Pulse y mantenga pulsado el botón para bloquear o desbloquear el panel del dispositivo.<br>Nota: El icono de una llave aparece en el visor cuando el panel está bloqueado. |
| 11. Altavoz | |
| 12. Antena | • FM: Extienda la antena para obtener la mejor recepción de radio posible.<br>• MW: Gire el dispositivo en la dirección que ofrezca la mejor recepción de radio posible.<br>Nota: La antena de núcleo de ferrita sensible que tiene el dispositivo es direccional.<br>• SW 1-7: Extienda la antena completamente y manténgala en posición vertical. |
| 13. Soporte plegable | |
| 14. Compartimento de las pilas | • Abra el compartimento de las pilas.<br>• Introduzca las pilas (2x AA) en el compartimento de las pilas.<br>• Asegúrese que la polaridad de las pilas (+/-) se corresponda con las marcas de polaridad situadas en el interior del compartimento de las pilas.<br>• Cierre el compartimento de las pilas. |
| 15. Mando de volumen | • Gire el mando para ajustar el volumen. |
| 16. Toma de auriculares | • Conecte los auriculares a la toma de auriculares.<br>Nota: No utilice auriculares a niveles elevados de volumen para evitar daños auditivos. |
| 17. Entrada CC | • Conecte el adaptador a la entrada CC y a la toma de red. |

### Uso

- Inserte el adaptador en la entrada CC y la toma de red o inserte las pilas para encender el dispositivo.
- Pulse el botón de encendido/apagado para encender la radio.
- Gire el mando de volumen para ajustar el nivel de sonido deseado.
- Pulse el botón para seleccionar la banda de frecuencia deseada (FM/MW/SW). La pantalla muestra la banda seleccionada.
- Pulse los botones de sintonización para sintonizar el canal deseado. La pantalla muestra la frecuencia.
- Ajuste la antena.
- Pulse el botón de encendido/apagado para apagar la radio.

### Ajuste de la hora

- Pulse el botón de encendido/apagado para apagar la radio.
- Pulse el botón de memoria. El formato de hora (12Hr/24Hr) parpadea en el visor.
  Nota: El formato de hora deja de parpadear después de 4 segundos. Se confirma la hora como se ve en el visor.
- Pulse de nuevo el botón de memoria. La hora aparece en el visor con la hora parpadeando. Pulse los botones de sintonización +/- para ajustar las horas.
- Pulse de nuevo el botón de memoria. Los minutos empiezan a parpadear. Pulse los botones de sintonización +/- para ajustar los minutos.
- Pulse el botón de memoria de nuevo para confirmar la hora ajustada.

### Ajuste de la hora de alarma

- Pulse el botón de encendido/apagado para apagar la radio.
- Pulse el botón de banda de frecuencia. El icono de un reloj aparece en el visor.
- Pulse el botón de memoria. El icono del reloj y la hora parpadean en el visor. Pulse los botones de sintonización +/- para ajustar las horas.
- Pulse de nuevo el botón de memoria. El icono del reloj y los minutos parpadean en el visor. Pulse los botones de sintonización +/- para ajustar los minutos.
- Pulse de nuevo el botón de memoria para ajustar la radio para encenderse cuando suene del timbre de la hora de alarma. Pulse el botón de memoria de nuevo para confirmar. La radio se encenderá a la hora ajustada.
- Pulse de nuevo el botón de banda de frecuencia. El icono del reloj desaparece y el ajuste de alarma se cancela.

Nota: El icono del reloj, las horas y los minutos dejan de parpadear tras 4 segundos. Se confirma el ajuste como se ve en el visor. Cuando el visor deje de parpadear, repita los pasos anteriores para restablecer la hora de la alarma. Cuando se ajusta la hora de la alarma y aparece el icono del reloj en el visor, no puede restablecerse la hora.

### Ajuste del tiempo de autoapagado

- Pulse el botón de encendido/apagado para apagar la radio.
- Pulse y mantenga pulsado el botón para ajustar el tiempo de autoapagado.
- Pulse y mantenga pulsado el botón para seleccionar el número de minutos del tiempo de autoapagado:
  90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  Nota: La radio se encenderá y posteriormente se apagará una vez que hayan pasado los minutos seleccionados.
- Para cancelar la función de autoapagado, pulse el botón de encendido/apagado de nuevo.

Nota: El ajuste se confirma automáticamente tras 3 segundos. Repita los pasos para restablecer el tiempo de autoapagado.

### Seguridad

#### Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No utilice un temporizador o un sistema de control remoto separado que conecte el dispositivo automáticamente.
- No cubra el dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el dispositivo alejado de objetos inflamables.

#### Seguridad eléctrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

### Limpieza y mantenimiento

#### ¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el dispositivo.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpie las ranuras de ventilación con un cepillo suave.

### Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

### Contacto

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Bajos

## Français - Description

| | |
|---|---|
| 1. Affichage LCD | |
| 2. Indicateur de syntonisation | |
| 3. Bouton de plage de fréquence | • Appuyez sur le bouton pour sélectionner la plage de fréquence : FM/MW/SW. |
| 4. Bouton de syntonisation +<br>5. Bouton de syntonisation - | • Appuyez sur les boutons pour syntoniser manuellement le canal voulu. |
| 6. Bouton marche/arrêt | • Appuyez sur le bouton pour allumer/éteindre la radio. |
| 7. Bouton mémoire | • Syntonisez le canal voulu et appuyez sur le bouton pour mémoriser le canal.<br>Remarque : Un maximum de 20 canaux (0-19) peuvent être mémorisés pour chaque plage de fréquence. |
| 8. Bouton M +<br>9. Bouton M - | • Appuyez sur le bouton pour passer au canal suivant dans la mémoire.<br>• Appuyez sur le bouton pour passer au canal précédent dans la mémoire. |
| 10. Bouton de verrouillage | • Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour verrouiller ou déverrouiller le panneau de l'appareil.<br>Remarque : L'icône d'une clé s'affiche lorsque le panneau est verrouillé. |
| 11. Haut-parleur | |
| 12. Antenne | • FM : Étendez l'antenne pour la meilleure réception radio possible.<br>• MW : Tournez l'appareil dans la direction offrant la meilleure réception de radio possible.<br>Remarque : L'antenne à âme de ferrite sensible dans l'appareil est directionnelle.<br>• SW 1-7 : Étendez à fond l'antenne et maintenez-la à la verticale. |
| 13. Support pliable | |
| 14. Compartiment de pile | • Ouvrez le compartiment de pile.<br>• Insérez les piles (2x AA) dans le compartiment de pile.<br>• Assurez-vous que la polarité des piles (+/-) correspond aux repères indiqués dans le compartiment de pile.<br>• Fermez le compartiment de pile. |
| 15. Molette de volume | • Tournez la molette pour régler le volume. |
| 16. Prise casque | • Connectez le casque à la prise casque.<br>Remarque : N'utilisez pas les écouteurs à des niveaux de volume élevés pour éviter tout dommage auditif. |
| 17. Entrée CC | • Connectez l'adaptateur à l'entrée CC et à la prise secteur. |

### Usage

- Insérez l'adaptateur dans l'entrée CC et la prise secteur ou insérez les piles pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer la radio.
- Tournez la molette de volume pour régler le niveau sonore voulu.
- Appuyez sur le bouton pour sélectionner la plage de fréquence voulue (FM/MW/SW). L'affichage indique la plage sélectionnée.
- Appuyez sur les boutons de syntonisation pour syntoniser le canal voulu. L'écran indique la fréquence.
- Ajustez l'antenne.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour arrêter la radio.

### Réglage de l'heure

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour arrêter la radio.
- Appuyez sur le bouton mémoire. Le format d'heure (12H/24H) clignote à l'affichage.
  Remarque : Le format d'heure cesse de clignoter après 4 secondes. L'heure affichée est confirmée.
- Appuyez à nouveau sur le bouton de mémoire. L'heure s'affiche avec les heures clignotantes. Appuyez sur les boutons de syntonisation +/- pour régler les heures.
- Appuyez à nouveau sur le bouton de mémoire. Les minutes commencent à clignoter. Appuyez sur les boutons de syntonisation +/- pour régler les minutes.
- Appuyez sur le bouton de mémoire à nouveau pour confirmer l'heure réglée.

### Réglage de l'heure d'alarme

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour arrêter la radio.
- Appuyez sur le bouton de plage de fréquence. L'icône d'horloge s'affiche.
- Appuyez sur le bouton mémoire. L'icône d'horloge et les heures clignotent à l'affichage. Appuyez sur les boutons de syntonisation +/- pour régler les heures.
- Appuyez à nouveau sur le bouton de mémoire. L'icône d'horloge et les minutes clignotent à l'affichage. Appuyez sur les boutons de syntonisation +/- pour régler les minutes.
- Appuyez sur le bouton de mémoire à nouveau pour régler la radio afin de s'allumer au son de l'avertisseur d'heure d'alarme. Appuyez sur le bouton de mémoire à nouveau pour confirmer. La radio s'allume à l'heure réglée.
- Appuyez à nouveau sur le bouton de plage de fréquence. L'icône d'horloge disparaît et le réglage d'alarme est annulé.

Remarque : L'icône d'horloge, les heures et les minutes cessent de clignoter après 4 secondes. Le réglage affiché est confirmé. Lorsque l'affichage cesse de clignoter, répétez les étapes précédentes pour réinitialiser l'heure d'alarme. Lorsque l'heure d'alarme est réglée et l'icône d'horloge s'affiche, vous ne pouvez pas réinitialiser l'heure.

### Réglage de l'heure de mise en veille

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour arrêter la radio.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt sans le relâcher pour régler l'heure de mise en veille.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt à nouveau pour sélectionner les minutes de l'heure de mise en veille :
  90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  Remarque : La radio s'allume puis s'éteint après que les minutes sélectionnées se soient écoulées.
- Pour annuler la fonction de veille, appuyez sur le bouton marche/arrêt à nouveau.

Remarque : Le réglage est confirmé automatiquement après 3 secondes. Répétez les étapes pour régler les heures de veille.

### Sécurité

#### Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bains et piscines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas une minuterie ou une télécommande de mise en marche automatique de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

#### Sécurité électrique

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.
- N'utilisez aucune rallonge.

### Nettoyage et entretien

#### Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez les ouvertures de ventilation avec une brosse douce.

### Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

### Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

## Italiano - Descrizione

| | |
|---|---|
| 1. Display LCD | |
| 2. Spia di sintonizzazione | |
| 3. Pulsante della banda di frequenza | • Premere il pulsante per selezionare la banda di frequenza: FM/MW/SW. |
| 4. Pulsante di sintonizzazione +<br>5. Pulsante di sintonizzazione - | • Premere i pulsanti per sintonizzarsi manualmente sul canale richiesto. |
| 6. Pulsante di accensione/spegnimento | • Premere il pulsante per accendere o spegnere la radio. |
| 7. Pulsante della memoria | • Sintonizzarsi sul canale desiderato e premere il pulsante per memorizzare il canale in memoria.<br>Nota: In ogni banda di frequenza è possibile memorizzare un massimo di 20 canali (0-19). |
| 8. Pulsante M +<br>9. Pulsante M - | • Premere il pulsante per passare al canale successivo in memoria.<br>• Premere il pulsante per passare al canale precedente in memoria. |
| 10. Pulsante di blocco | • Tenere premuto il pulsante per bloccare o sbloccare il pannello del dispositivo.<br>Nota: Quando il pannello è bloccato sul display compare un'icona a forma di chiave. |
| 11. Altoparlante | |
| 12. Antenna | • FM: Estendere l'antenna per ottenere una ricezione radio ottimale.<br>• MW: Sintonizzare il dispositivo nella direzione che offre la migliore ricezione radio possibile.<br>Nota: La sensibile antenna interna del dispositivo con anima in ferrite è direzionale.<br>• SW 1-7: Estendere completamente l'antenna e tenerla in posizione verticale. |
| 13. Supporto ripiegabile. | |
| 14. Vano batterie | • Aprire il vano batterie.<br>• Inserire le batterie (2 x AA) nel vano batterie.<br>• Assicurarsi che la polarità delle batterie (+/-) corrisponda a quella indicata nel vano batterie.<br>• Chiudere il vano batterie. |
| 15. Selettore di volume | • Ruotare il selettore per regolare il volume. |
| 16. Jack per cuffie | • Collegare le cuffie all'apposito jack.<br>Nota: Per evitare danni all'udito, non utilizzare le cuffie a volume elevato. |
| 17. Ingresso CC | • Collegare l'adattatore all'ingresso CC e alla presa elettrica. |

### Uso

- Per accendere il dispositivo inserire l'adattatore nell'ingresso CC e nella presa elettrica o inserire le batterie.
- Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere la radio.
- Ruotare il selettore di volume per regolare il volume al livello desiderato.
- Premere il pulsante per selezionare la banda di frequenza richiesta (FM/MW/SW). Sul display viene visualizzata la banda selezionata.
- Premere i pulsanti di sintonizzazione per sintonizzarsi sul canale richiesto. Sul display viene visualizzata la frequenza.
- Regolare l'antenna.
- Premere il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere la radio.

### Impostazione dell'ora

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere la radio.
- Premere il pulsante della modalità memoria. Il formato dell'ora (12Hr/24Hr) lampeggia sul display.
  Nota: Il formato dell'ora smette di lampeggiare dopo 4 secondi. È confermato il formato visualizzato sul display.
- Premere di nuovo il pulsante della memoria. Sul display compare l'ora lampeggiante. Premere i pulsanti di sintonizzazione +/- per impostare l'ora.
- Premere di nuovo il pulsante della memoria. I minuti iniziano a lampeggiare. Premere i pulsanti di sintonizzazione +/- per impostare i minuti.
- Premere di nuovo il pulsante della memoria per confermare l'ora impostata.

### Impostazione della sveglia

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere la radio.
- Premere il pulsante della banda di frequenza. Sul display compare un'icona a forma di orologio.
- Premere il pulsante della modalità memoria. L'icona a forma di orologio e l'ora lampeggiano sul display. Premere i pulsanti di sintonizzazione +/- per impostare l'ora.
- Premere di nuovo il pulsante della memoria. L'icona a forma di orologio e i minuti lampeggiano sul display. Premere i pulsanti di sintonizzazione +/- per impostare i minuti.
- Premere di nuovo il pulsante della memoria per impostare la radio per l'attivazione della sveglia. Premere di nuovo il pulsante della memoria per confermare. La radio si accende all'ora impostata.
- Premere di nuovo il pulsante della banda di frequenza. L'icona a forma di orologio scompare e l'impostazione della sveglia viene annullata.

Nota: Icona a forma di orologio, ore e minuti smettono di lampeggiare dopo 4 secondi. È confermata l'impostazione visualizzata sul display. Quando il display smette di lampeggiare, ripetere i passaggi indicati sopra per reimpostare la sveglia. Quando la sveglia è impostata e sul display compare l'icona a forma di orologio, l'ora non può essere reimpostata.

### Impostazione del tempo di sonno

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere la radio.
- Tenere premuto questo pulsante di accensione/spegnimento per impostare il tempo di sonno.
- Premere di nuovo il pulsante di accensione/spegnimento per selezionare il numero di minuti di sonno:
  90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  Nota: La radio si accende e poi si spegne una volta trascorsi i minuti selezionati.
- Per annullare la funzione di sonno, premere di nuovo il pulsante di accensione/spegnimento.

Nota: L'impostazione viene confermata automaticamente dopo 3 secondi. Ripetere i passaggi per reimpostare il tempo di sonno.

### Sicurezza

#### Istruzioni generali

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità come bagni o piscine.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non utilizzare un timer o un telecomando separato per accendere automaticamente il dispositivo.
- Non coprire il dispositivo.
- Collocare il dispositivo su una superficie stabile e piana.
- Tenere il dispositivo a distanza da oggetti infiammabili.

#### Sicurezza elettrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito con la spina collegata alla rete di alimentazione.
- Non utilizzare cavi di prolunga.

### Pulizia e manutenzione

#### Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere sempre il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.
- Pulire le aperture di ventilazione con una spazzola morbida.

### Assistenza

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support

### Contatti

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

## Português - Descrição

| | |
|---|---|
| 1. Visor LCD | |
| 2. Indicador de sintonização | |
| 3. Botão da banda de frequência | • Prima o botão para selecionar a banda de frequência: FM/MW/SW. |
| 4. Botão de sintonização + <br> 5. Botão de sintonização - | • Prima os botões para sintonizar manualmente o canal pretendido. |
| 6. Botão de ligar/desligar | • Prima o botão para ligar ou desligar o rádio. |
| 7. Botão de memória | • Sintonize o canal pretendido e prima o botão para guardar o canal na memória. <br> Nota: Pode ser armazenado um máximo de 20 canais (0-19) em cada banda de frequência. |
| 8. Botão M + <br> 9. Botão M - | • Prima o botão para ir para o canal seguinte na memória. <br> • Prima o botão para ir para o canal anterior na memória. |
| 10. Botão de bloquear | • Prima e mantenha o botão premido para bloquear ou desbloquear o painel do dispositivo. <br> Nota: É apresentado o ícone de uma chave no visor quando o painel está bloqueado. |
| 11. Altifalante | |
| 12. Antena | • FM: Estique a antena para obter a melhor receção de rádio possível. <br> • MW: Vire o dispositivo na direção que proporcione a melhor receção de rádio possível. <br> Nota: A antena de núcleo de ferrite sensível no interior do dispositivo é direcional. <br> • SW 1-7: Estique totalmente a antena e mantenha-a na vertical. |
| 13. Suporte rebatível | |
| 14. Compartimento das pilhas | • Abra o compartimento das pilhas. <br> • Coloque as pilhas (2x AA) no compartimento das pilhas. <br> • Certifique-se de que a polaridade das pilhas (+/-) corresponde às indicações de polaridade no interior do compartimento das pilhas. <br> • Feche o compartimento das pilhas. |
| 15. Botão de volume | • Rode o botão para ajustar o volume. |
| 16. Tomada para auscultadores | • Ligue os auscultadores à tomada para auscultadores. <br> Nota: Não utilize os auscultadores com níveis de volume altos para evitar problemas auditivos. |
| 17. Entrada CC | • Ligue o adaptador à entrada CC e à tomada de alimentação. |

### Utilização
- Insira o adaptador na entrada CC e na tomada de alimentação ou insira as pilhas para ligar o dispositivo.
- Prima o botão de ligar/desligar para ligar o rádio.
- Rode o botão de volume para ajustar o nível sonoro pretendido.
- Prima o botão para selecionar a banda de frequência desejada (FM/MW/SW). O visor apresenta a banda selecionada.
- Prima os botões de sintonização para sintonizar o canal pretendido. O visor apresenta a frequência.
- Ajuste a antena.
- Prima o botão de ligar/desligar para desligar o rádio.

#### Definir a hora
- Prima o botão de ligar/desligar para desligar o rádio.
- Prima o botão de memória. O formato da hora (12Hr/24Hr) pisca no visor.
  Nota: O formato da hora para de piscar após 4 segundos. A hora apresentada no visor é confirmada.
- Prima novamente o botão de memória. A hora é apresentada no visor a piscar. Prima os botões de sintonização +/- para definir as horas.
- Prima novamente o botão de memória. Os minutos começam a piscar. Prima os botões de sintonização +/- para definir os minutos.
- Prima o botão de memória novamente para confirmar a hora definida.

#### Definir a hora do alarme
- Prima o botão de ligar/desligar para desligar o rádio.
- Prima o botão da banda de frequência. É apresentado o ícone de um relógio no visor.
- Prima o botão de memória. O ícone do relógio e a hora piscam no visor. Prima os botões de sintonização +/- para definir as horas.
- Prima novamente o botão de memória. O ícone do relógio e os minutos piscam no visor. Prima os botões de sintonização +/- para definir os minutos.
- Prima novamente o botão de memória para configurar o rádio para ligar o som do sinal sonoro de alarme. Prima novamente o botão de memória para confirmar. O rádio irá ligar-se à hora programada.
- Prima o botão da banda de frequência novamente. O ícone do relógio desaparece e a definição do alarme é cancelada.

Nota: O ícone do relógio, as horas e os minutos param de piscar após 4 segundos. As definições apresentadas no visor são confirmadas. Quando o visor parar de piscar, repita os passos acima para repor a hora do alarme. Quando a hora do alarme estiver definida e o ícone do relógio aparecer no visor, não pode repor a hora.

#### Definir o tempo de inatividade
- Prima o botão de ligar/desligar para desligar o rádio.
- Prima e mantenha o botão de ligar/desligar premido para definir o tempo de inatividade.
- Prima novamente o botão de ligar/desligar para selecionar o número de minutos de tempo de inatividade: 90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  Nota: O rádio irá ligar-se e depois desligar-se após os minutos selecionados terem passado.
- Para cancelar a função de inatividade, prima novamente o botão de ligar/desligar.

Nota: A definição é confirmada automaticamente após 3 segundos. Repita os passos para repor o tempo de inatividade.

### Segurança

#### Segurança geral
- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como casas de banho e piscinas.
- Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não utilize um temporizador ou qualquer outro sistema de controlo remoto separado que ligue o dispositivo automaticamente.
- Não cubra o dispositivo.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.
- Mantenha o dispositivo afastado de objetos inflamáveis.

#### Segurança elétrica
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, têm de ser substituídos pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre se a tensão da rede é igual à tensão indicada na placa de classificação do dispositivo.
- Não desloque o dispositivo puxando-o pelo cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica emaranhado.
- Não mergulhe o dispositivo, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos.
- Não deixe o dispositivo sem vigilância com a ficha ligada à corrente elétrica.
- Não utilize um cabo de extensão.

### Limpeza e manutenção
#### Aviso!
- Antes da limpeza ou manutenção, desligue sempre o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Segue minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.
- Limpe as aberturas de ventilação com uma escova suave.

### Suporte
Se necessitar de ajuda adicional ou tiver comentários ou sugestões, por favor visite www.nedis.com/support

### Contacto
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Holanda

## Dansk - Beskrivelse

| | |
|---|---|
| 1. LED-display | |
| 2. Indstillingsindikator | |
| 3. Knap til frekvensområde | • Tryk på knappen for at vælge frekvensen: FM/MW/SW. |
| 4. Indstilling + knap <br> 5. Indstilling - knap | • Tryk på knapperne for manuelt at indstille til den ønskede kanal. |
| 6. Tænd/sluk-knap | • Tryk på knappen for at tænde eller slukke for radioen. |
| 7. Hukommelsesknap | • Stil ind på den ønskede kanal, og tryk på knappen for at gemme kanalen i hukommelsen. <br> Bemærk: Der kan maksimalt gemmes 20 kanaler (0-19) i hvert frekvensområde. |
| 8. M + knap <br> 9. M - knap | • Tryk på knappen for at gå til den næste kanal i hukommelsen. <br> • Tryk på knappen for at gå til den forrige kanal i hukommelsen. |
| 10. Låseknap | • Tryk og hold knappen inde for at låse eller låse op panelet på apparatet. <br> Bemærk: Et ikon som en nøgle vises på displayet når panelet er låst. |
| 11. Højttaler | |
| 12. Antenne | • FM: Træk antennen ud for at opnå den bedst mulige radiomodtagelse. <br> • MW: Vend apparatet i den retning der giver den bedst mulige radiomodtagelse. <br> Bemærk: Den følsomme jernkerneantenne inde i apparatet er retningsbestemt. <br> • SW 1-7: Træk antennen ud, og hold den i lodret stilling. |
| 13. Sammenklappelig ståfod | |
| 14. Batterirum | • Åbn batterirummet. <br> • Sæt batterierne (2 x AA) i batterirummet. <br> • Se efter, om batteriernes polaritet (+/-) passer med markeringerne inde i batterirummet. <br> • Luk batterirummet. |
| 15. Lydstyrkeregulator | • Drej på skiven for at regulere lydstyrken. |
| 16. Stik til hovedtelefoner | • Tilslut hovedtelefonerne ved hjælp af stikket til hovedtelefoner. <br> Bemærk: Man bør ikke bruge høretelefoner på høj lydstyrke for at undgå høreskader. |
| 17. DC-indgang | • Tilslut adapteren til DC-indgangen og vægstikket. |

### Anvendelse
- Sæt adapteren i DC-indgangen og vægstikket, eller sæt batterierne i for at tænde for apparatet.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for radioen.
- Drej på lydstyrkeskiven for at indstille til det ønskede lydniveau.
- Tryk på knappen for at vælge frekvensområde (FM/MW/SW). Displayet viser det valgte område.
- Tryk på indstillingsknapperne for at stille på den ønskede kanal. Displayet viser frekvensen.
- Juster antennen.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for radioen.

#### Indstille klokkeslæt
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for radioen.
- Tryk på hukommelsesknappen. Tidsformatet (12 t/24 t) blinker i displayet.
  Bemærk: Tidsformatet holder op med at blinke efter 4 sekunder. Den tid der ses på displayet bekræftes.
- Tryk på hukommelsesknappen igen. Tiden vises på displayet, og timerne blinker. Tryk på indstillingsknapperne +/- for at indstille timerne.
- Tryk på hukommelsesknappen igen. Minutterne begynder at blinke. Tryk på indstillingsknapperne +/- for at indstille minutterne.
- Tryk på hukommelsesknappen igen for at bekræfte det indstillede klokkeslæt.

#### Indstilling af vækketid
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for radioen.
- Tryk på frekvensområdeknappen. Et ikon som et ur vises på displayet.
- Tryk på hukommelsesknappen. Ur-ikonet og timerne blinker på displayet. Tryk på indstillingsknapperne +/- for at indstille timerne.
- Tryk på hukommelsesknappen igen. Ur-ikonet og minutterne blinker på displayet. Tryk på indstillingsknapperne +/- for at indstille minutterne.
- Tryk på hukommelsesknappen igen for at indstille radioen til at tænde ved lyden vækkeurets summer. Tryk på hukommelsesknappen igen for at bekræfte. Radioen tændes ved det valgte tidspunkt.
- Tryk på frekvensområdeknappen igen. Ur-ikonet forsvinder, og indstillingen af vækningen annulleres.

Bemærk: Ur-ikonet, timerne og minutterne holder op med at blinke efter 4 sekunder. Den indstilling der ses på displayet bekræftes. Når displayet holder op med at blinke, gentages overstående trin for at indstille vækketiden igen. Når vækketiden er indstillet, og ur-ikonet vises på displayet, kan man ikke indstille tiden igen.

#### Indstilling af sovetid
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for radioen.
- Tryk og hold nede på tænd/sluk-knappen for at indstille sovetiden.
- Tryk på tænd/sluk-knappen igen for at vælge antallet af minutter for sovetiden: 90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  Bemærk: Radioen tænder og slukker så igen når det valgte antal minutter er gået.
- Afbryd sovefunktionen ved at trykke på tænd/sluk-knappen igen.

Bemærk: Indstillingen bekræftes automatisk efter 3 sekunder. Gentag trinnene for at indstille sovetiden.

### Sikkerhed

#### Generel sikkerhed
- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for skader der opstår på ejendom eller personer, på grund af manglende overholdelse af sikkerhedsvejledninger og forkert brug af enheden.
- Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.
- Enheden er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke enheden udendørs.
- Enheden er kun beregnet til hjemmebrug. Brug ikke enheden til kommercielle formål.
- Brug ikke enheden på meget fugtige steder som f.eks. badeværelser og ved svømmebassiner.
- Brug ikke enheden nær ved badekar, brusebade, vandfade eller andre kar der indeholder vand.
- Brug ikke en timer eller et separat fjernbetjeningssystem, som tænder enheden automatisk.
- Dæk ikke enheden til.
- Placér enheden på en stabil, flad overflade.
- Hold lampen væk fra brændbare genstande.

#### Elektrisk sikkerhed
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Brug ikke enheden, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal den udskiftes af fabrikanten, eller en autoriseret tekniker.
- Kontroller altid, at netspændingen er den samme som spændingen angivet på ydelsesskiltet af enheden før brug.
- Flyt ikke enheden ved at trække i netledningen. Kontroller at netledningen ikke kan blive filtret sammen.
- Sænk ikke enheden, netledningen eller netstikket ned i vand eller andre væsker.
- Efterlad ikke enheden uden opsyn, når netstikket er tilsluttet til en stikkontakt.
- Brug ikke forlængerledning.

### Rengøring og vedligeholdelse
#### Advarsel!
- Før rengøring eller vedligeholdelse, skal enheden altid være slukket, tag stikket ud af stikkontakten og vent indtil enheden er kølet ned.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.
- Sænk ikke enheden ned i vand eller andre væsker.

- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud. Tør enheden grundigt af med en ren, tør klud.
- Rengør ventilationsåbningerne med en blød børste.

### Support
Hvis du har brug for yderligere hjælp, eller hvis du har kommentarer eller forslag, beder vi dig besøge www.nedis.com/support

### Kontakt
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederlandene

## Norsk - Beskrivelse

| | |
|---|---|
| 1. LCD-display | |
| 2. Søkeindikator | |
| 3. Frekvensbåndknapp | • Trykk på knappen for å velge frekvensbånd: FM/MW/SW. |
| 4. Søke + knapp <br> 5. Søke - knapp | • Trykk på knappene for å stille inn til ønsket kanal. |
| 6. På/av-knapp | • Trykk på knappen for å slå på eller av radioen. |
| 7. Minneknapp | • Still inn til ønsket kanal og trykk på knappen for å lagre kanalen i minnet. <br> Merk: Maks 20 kanaler (0-19) kan lagres på hvert frekvensbånd. |
| 8. M + knapp <br> 9. M - knapp | • Trykk på knappen for å gå til neste kanal i minnet. <br> • Trykk på knappen for å gå til forrige kanal i minnet. |
| 10. Låseknapp | • Hold inne knappen for å låse eller låse opp panelet på enheten. <br> Merk: Et nøkkelsymbol vises i displayet når panelet er låst. |
| 11. Høyttaler | |
| 12. Antenne | • FM: Trekk ut antennen for best mulig radiosignal. <br> • MW: Plasser enheten i retningen som gir best mulig signalmottak. <br> Merk: Den følsomme ferritkjerneantennen i enheten er retningsbestemt. <br> • SW 1-7: Trekk antennen helt ut og hold den i vertikal stilling. |
| 13. Sammenleggbart stativ | |
| 14. Batterirom | • Åpne batterirommet. <br> • Sett inn batteriene (2 x AA) i batterikammeret. <br> • Sørg for at batteri-polariteten (+/-) samsvarer med merkingen inne i batterikammeret. <br> • Lukk batterirommet. |
| 15. Volumknapp | • Drei hjulet for å justere volumet. |
| 16. Hodetelefonkontakt | • Koble hodetelefonene til hodetelefonkontakten. <br> Merk: Ikke bruk hodetelefoner med høyt volumnivå, da det kan føre til hørselsskade. |
| 17. DC-inngang | • Koble strømadapteren til DC-kontakten og stikkontakten. |

### Bruk
- Sett inn adapteren i DC-kontakten og stikkontakten, eller sett inn batteriene for å slå på enheten.
- Trykk på strømknappen for å slå på radioen.
- Drei volumknappen for å justere til ønsket lydnivå.
- Trykk på knappen for å velge ønsket frekvensbånd (FM/MW/SW). Displayet viser valgt bånd.
- Trykk på søkeknappene for å stille inn til ønsket kanal. Displayet viser frekvensen.
- Juster antennen.
- Trykk på strømknappen for å slå av radioen.

#### Innstilling av tiden
- Trykk på strømknappen for å slå av radioen.
- Trykk på minneknappen. Tidsformatet (12Hr/24Hr) blinker i displayet.
  Merk: Tidsformatet stopper å blinke etter 4 sekunder. Tiden som ses i displayet er bekreftet.
- Trykk en gang til på minneknappen. Tiden vises i displayet og time blinker. Trykk på søke +/- knappen for å stille inn time.
- Trykk en gang til på minneknappen. Minutter begynner å blinke. Trykk på søke +/- knappen for å stille inn minutter.
- Trykk på minneknappen igjen for å bekrefte innstilt tid.

#### Stille inn alarmtid
- Trykk på strømknappen for å slå av radioen.
- Trykk på frekvensbåndknappen. Et klokkesymbol vises i displayet.
- Trykk på minneknappen. Klokkesymbolet og time blinker i displayet. Trykk på søke +/- knappen for å stille inn timer.
- Trykk en gang til på minneknappen. Klokkesymbolet og minutter blinker i displayet. Trykk på søke +/- knappen for å stille inn minutter.
- Trykk på minneknappen igjen for å stille inn radioen til å slå seg på til alarmlyden. Trykk på minneknappen igjen for å bekrefte. Radioen slås på til innstilt tid.
- Trykk på frekvensbåndknappen igjen. Klokkesymbolet forsvinner og alarminnstillingen er slettet.

Merk: Klokkesymbolet, timer og minutter slutter å blinke etter 4 sekunder. Innstillingen som vises i displayet er bekreftet. Når displayet slutter å blinke, gjentar du trinnene ovenfor for å nullstille alarmtiden. Når alarmtiden er innstilt og klokkesymbolet vises i displayet, kan du ikke nullstille tiden.

#### Stille inn innsovningstid
- Trykk på strømknappen for å slå av radioen.
- Hold inne strømknappen for å stille inn innsovningstid.
- Trykk på strømknappen igjen for å velge antall minutter som innsovningstid: 90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  Merk: Radioen slås på og deretter av etter at innstilt antall minutter er utløpt.
- For å avbryte innsovningsfunksjonen, trykker du på strømknappen igjen.

Merk: Innstillingen bekreftes automatisk av etter 3 sekunder. Gjenta trinnene for å nullstille innsovningstiden.

### Sikkerhet

#### Generell sikkerhet
- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påfølgende skade eller for skade på eiendom eller person som følge av manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene og feil bruk av enheten.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er kun ment for innendørs bruk. Ikke bruk enheten utendørs.
- Enheten er kun for innendørs bruk. Ikke bruk enheten i forretningsøyemed.
- Ikke bruk enheten på steder med høy luftfuktighet, som på bad og ved svømmebasseng.
- Ikke bruk enheten i nærheten av badekar, dusj, håndvask eller andre vannbeholdere.
- Ikke bruk en tidtaker eller et separat fjernkontrollsystem som slår på enheten automatisk.
- Ikke dekk til enheten.
- Plasser enheten på en jevn, flat overflate.
- Hold enheten borte fra brennbare gjenstander.

#### Elektrisk sikkerhet
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
- Ikke bruk enheten hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller på andre måter defekt. Hvis strømkabelen eller støpselet er skadet eller defekt, må disse byttes ut av produsenten eller et autorisert serviceverksted.
- Før bruk må det alltid sjekkes at nettspenningen er den samme som spenningen som er merket på enheten.
- Ikke flytt på enheten ved å trekke i strømkabelen. Pass på at strømkabelen ikke blir viklet inn i noe.
- Enheten, støpselet og strømkabelen må aldri senkes i vann eller andre væsker.
- Ikke la enheten bli liggende uten tilsyn når støpselet koblet til stikkontakten.
- Ikke bruk forlengelsesledning.

### Rengjøring og vedlikehold
#### Advarsel!
- Før rengjøring eller vedlikehold må enheten slås av og støpselet må tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innsiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.

- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut. Tørk enheten grundig med en tørr, ren klut.
- Rengjør ventilasjonsåpningene med en fin børste.

### Support
Hvis du trenger ytterligere hjelp eller har kommentarer eller forslag, vennligst gå inn på www.nedis.com/support

### Kontakt
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

## Svenska - Beskrivning

| | |
|---|---|
| 1. LCD-display | |
| 2. Inställningsindikator | |
| 3. Frekvensbandsknapp | • Tryck på knappen för att välja frekvensband: FM/MW/SW. |
| 4. Inställning + knapp <br> 5. Inställning - knapp | • Tryck på knapparna för att manuellt ställa in önskad kanal. |
| 6. På/av-knapp | • Tryck på knappen för att slå på eller stänga av radion. |
| 7. Minnesknapp | • Ställ in önskad kanal och tryck på knappen för att lagra kanalen i minnet. <br> OBS: Max 20 kanaler (0-19) kan lagras i varje frekvensband. |
| 8. M + knapp <br> 9. M - knapp | • Tryck på knappen för att gå till nästa kanal i minnet. <br> • Tryck på knappen för att gå till föregående kanal i minnet. |
| 10. Låsknapp | • Tryck och håll ned knappen för att låsa eller låsa upp enhetens panel. <br> OBS: Ikonen med en nyckel visas på skärmen när panelen är låst. |
| 11. Högtalare | |
| 12. Antenn | • FM: Dra ut antennen för bästa möjliga radiomottagning. <br> • MW: Vrid enheten i den riktning som ger bästa möjliga radiomottagning. <br> OBS: Den känsliga ferritkärnantennen inuti enheten är riktad. <br> • SW 1-7: Förläng antennen helt och håll den i vertikal position. |
| 13. Fällbart stativ | |
| 14. Batterifack | • Öppna batterifacket. <br> • Sätt i batterierna (2x AA) i batterifacket. <br> • Kontrollera att batteriets polaritet (+/-) stämmer med märkningen inuti batterifacket. <br> • Stäng batterifacket. |
| 15. Volymhjul | • Vrid på ratten för att justera volymen. |
| 16. Hörlursuttag | • Anslut hörlurarna till hörlursuttaget. <br> OBS: Använd inte hörlurar med hög volym för att förhindra hörselskador. |
| 17. DC-ingång | • Anslut adaptern till DC-ingången och vägguttaget. |

### Användning
- Sätt i adaptern i DC-ingången och eluttaget eller sätt i batterierna för att slå på enheten.
- Tryck på på / av-knappen för att slå på radion.
- Vrid volymratten för att justera till önskad ljudnivå.
- Tryck på knappen för att välja önskat frekvensband (FM/MW/SW). Displayen visar det valda bandet.
- Tryck på isntällningsknapparna för att ställa in önskad kanal. Frekvensen visas på displayen.
- Justera antennen.
- Tryck på på / av-knappen för att stänga av radion.

#### Inställning av tiden
- Tryck på på / av-knappen för att stänga av radion.
- Tryck på minnesknappen. Tidsformatet (12h/24h) blinkar i teckenfönstret.
  OBS: Tidsformatet slutar blinka efter 4 sekunder. Tiden som visas i displayen bekräftas.
- Tryck på minnesknappen igen. Tiden visas på displayen med timmen blinkande. Tryck på knapparna inställning +/- för att ställa in timmarna.
- Tryck på minnesknappen igen. Minuten börjar blinka. Tryck på knapparna inställning +/- för att ställa in minuter.
- Tryck på minnesknappen igen för att bekräfta inställd tid.

#### Ställa in alarmtiden
- Tryck på på / av-knappen för att stänga av radion.
- Tryck på frekvensbandsknappen. Ikonen med en klocka visas på displayen.
- Tryck på minnesknappen. Klockikonetn och timmen blinkar på displayen. Tryck på knapparna inställning +/- för att ställa in timmarna.
- Tryck på minnesknappen igen. Klockikonetn och minuten blinkar på displayen. Tryck på knapparna inställning +/- för att ställa in minuter.
- Tryck på minnesknappen igen för att ställa in radion för att sätta på ljudet för alarmsummern. Tryck på minnesknappen igen för att bekräfta. Radion sätts på vid inställd tid.
- Tryck på frekvensbandsknappen igen. Klockikonen försvinner och alarminställningen avbryts.

OBS: Klockikonen, timmar och minuter slutar blinka efter 4 sekunder. Inställningen som visas på displayen bekräftas. När displayen slutar blinka, upprepa ovanstående steg för att återställa alarmtiden. När larmtiden är inställd och klockikonen visas på displayen, kan du inte återställa tiden.

#### Ställer in sömntiden
- Tryck på på / av-knappen för att stänga av radion.
- Tryck och håll in av / på-knappen för att ställa in sömntiden.
- Tryck på på / av-knappen igen för att välja antal minuter för sömntiden: 90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  OBS: Radion kommer att sättas på och sedan stängas av när den valda tiden har passerat.
- För att avbryta sömnfunktionen, tryck på på / av-knappen igen.

OBS: Inställningen bekräftas automatiskt efter 3 sekunder. Upprepa stegen för att återställa sömntiden.

### Säkerhet

#### Allmän säkerhet
- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten på platser med hög luftfuktighet, så som badrum och vid pooler.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl innehållande vatten.
- Använd inte en timer eller en separat fjärrstyrt system som sätter på enheten automatiskt.
- Täck inte över enheten.
- Placera enheten på en stabil, platt yta.
- Håll enheten borta från brandfarliga föremål.

#### Elsäkerhet
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Används inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämna inte enheten oövervakad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.
- Använd ej förlängningskabel.

### Rengöring och underhåll
#### Varning!
- Innan rengöring eller underhåll, se till att du har stängt av enheten, tagit ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Torka noggrant enheten med en ren, torr trasa.
- Rengör ventilttionsöppningarna med en fin borste.

### Support
Om du behöver mer hjälp eller har kommentarer eller förslag, besök www.nedis.com/support

### Kontakt
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

## Suomi - Kuvaus

| | |
|---|---|
| 1. LCD-näyttö | |
| 2. Virityksen osoitin | |
| 3. Taajuusalue-painike | • Valitse taajuusalue painamalla painiketta: FM/MW/SW. |
| 4. Virityksen + painike <br> 5. Virityksen - painike | • Viritä manuaalisesti haluttuun taajuuteen painamalla painikkeita. |
| 6. Virtapainike | • Käynnistä ja sammuta radio painamalla painiketta. |
| 7. Muisti-painike | • Viritä haluttuun taajuuteen ja tallenna taajuus muistiin painamalla painiketta. <br> Huomaa: Enintään 20 taajuutta (0-19) voidaan tallentaa kullakin taajuusalueella. |
| 8. M+ painike <br> 9. M- painike | • Siirry seuraavaan taajuuteen muistissa painamalla painiketta. <br> • Siirry edelliseen taajuuteen muistissa painamalla painiketta. |
| 10. Lukituspainike | • Lukitse tai vapauta laitteen paneeli pitämällä painiketta painettuna. <br> Huomaa: Avainkuvake tulee näyttöön paneelin ollessa lukittu. |
| 11. Kovaääninen | |
| 12. Antenni | • FM: Vedä antenni ulos saadaksesi parhaan mahdollisen radiovastaanoton. <br> • MW: Käännä laite parhaan mahdollisen vastaanoton antavaan suuntaan. <br> Huomaa: Laitteen sisällä oleva rautaytimellinen antenni on suuntaherkkä. <br> • SW 1-7: Vedä antenni täysin ulos ja pidä sitä pystyasennossa. |
| 13. Taittuva tuki | |
| 14. Paristokotelo | • Avaa paristokotelo. <br> • Laita paristot (2x AA) paristokoteloon. <br> • Varmista, että paristojen napaisuus (+/-) vastaa paristotilan sisällä olevia merkintöjä. <br> • Sulje paristokotelo. |
| 15. Äänenvoimakkuuden säädin | • Aseta äänenvoimakkuus kääntämällä säädintä. |
| 16. Kuulokkeiden liitin | • Liitä kuulokkeet kuulokeliittimeen. <br> Huomaa: Estä kuulovauriot. Älä käytä korvakuulokkeita suurilla äänenvoimakkuuksilla. |
| 17. DC-tulo | • Kytke sovitin DC-tuloon ja seinäpistorasiaan. |

### Käyttö
- Työnnä sovitin DC-tuloon ja seinäpistorasiaan tai laita paristot paikalleen laitteen käynnistämistä varten.
- Käynnistä ja sammuta radio painamalla virtapainiketta.
- Säädä haluttu äänenvoimakkuus kääntämällä äänenvoimakkuuden säädintä.
- Valitse haluttu taajuusalue (FM/MW/SW) painamalla painiketta. Näyttö näyttää valitun taajuusalueen.
- Viritä haluttuun taajuuteen painamalla virityspainikkeita. Näyttö näyttää taajuuden.
- Säädä antenni.
- Sammuta radio painamalla virtapainiketta.

#### Ajan asettaminen
- Sammuta radio painamalla virtapainiketta.
- Paina muisti-painiketta. Aikaformaatti (12 t / 24 t) vilkkuu näytössä.
  Huomaa: Aikaformaatin vilkkuminen loppuu 4 sekunnin jälkeen. Aika näytössä näytetyssä muodossa on vahvistettu.
- Paina muisti-painiketta uudelleen. Aika tulee näyttöön tunnit vilkkuen. Aseta tunnit painamalla virityksen +/- painikkeita.
- Paina muisti-painiketta uudelleen. Minuutit alkavat vilkkua. Aseta minuutit painamalla virityksen +/- painikkeita.
- Vahvista asetettu aika painamalla muisti-painiketta uudelleen.

#### Hälytysajan asettaminen
- Sammuta radio painamalla virtapainiketta.
- Paina taajuusalue-painiketta. Kellokuvake tulee näyttöön.
- Paina muisti-painiketta. Kellokuvake ja tunnit vilkkuvat näytössä. Aseta tunnit painamalla virityksen +/- painikkeita.
- Paina muisti-painiketta uudelleen. Kellokuvake ja minuutit vilkkuvat näytössä. Aseta minuutit painamalla virityksen +/- painikkeita.
- Aseta radio käynnistymään ja antamaan hälytyssummeriäänen painamalla muisti-painiketta uudelleen. Vahvista painamalla muisti-painiketta uudelleen. Radio käynnistyy asetettuun aikaan.
- Paina taajuusalue-painiketta uudelleen. Kellokuvake katoaa ja hälytysasetus on peruttu.

Huomaa: Kellokuvake, tunnit ja minuutit lopettavat vilkkumasta 4 sekunnin jälkeen. Asetus näytössä näytetyssä muodossa on vahvistettu. Näytön loputtua vilkkumasta nollaa hälytysaika toistamalla yllä olevat vaiheet. Hälytysajan ollessa asetettu ja kellokuvakkeen ilmestyessä näyttöön, et voi nollata aikaa.

#### Uniajan asettaminen
- Sammuta radio painamalla virtapainiketta.
- Aseta uniaika pitämällä virtapainiketta painettuna.
- Valitse uniajan minuutit painamalla virtapainiketta uudelleen: 90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  Huomaa: Radio käynnistyy ja sammuu sitten valitun minuuttimäärän jälkeen.
- Keskeytä unitoiminto painamalla virtapainiketta uudelleen.

Huomaa: Asetus vahvistetaan automaattisesti 3 sekunnin jälkeen. Nollaa uniaika toistamalla vaiheet.

### Turvallisuus

#### Yleinen turvallisuus
- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta paikoissa, kuten kylpyhuoneissa ja uima-allashuoneissa, joissa on korkea suhteellinen kosteus.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä peitä laitetta.
- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.
- Pidä laite pois palavien materiaalien läheisyydestä.

#### Sähköturvallisuus
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tia valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituskylttiin merkittyä jännitettä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasiaan.
- Älä käytä jatkojohtoa.

### Puhdistus ja huolto
#### Varoitus!
- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite jäähtyy, ennen kuin puhdistat tai huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laite läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.
- Puhdista tuuletusaukot pehmeällä harjalla.

### Tuki
Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

### Yhteystiedot
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

## Ελληνικά - Περιγραφή

| | |
|---|---|
| 1. Οθόνη LCD | |
| 2. Ένδειξη συντονισμού | |
| 3. Κουμπί ζωνών συχνότητας | • Πιέστε το κουμπί για να επιλέξετε τη ζώνη συχνοτήτων: FM/MW/SW. |
| 4. Κουμπί συντονισμού + <br> 5. Κουμπί συντονισμού - | • Πιέστε τα κουμπιά για να πραγματοποιήσετε μη αυτόματο συντονισμό στο απαιτούμενο κανάλι. |
| 6. Κουμπί On/off | • Πιέστε το κουμπί για να θέσετε το ραδιόφωνο σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας. |
| 7. Κουμπί μνήμης | • Συντονιστείτε στο επιθυμητό κανάλι και πιέστε το κουμπί για να αποθηκεύσετε το κανάλι στη μνήμη. <br> Σημείωση: Σε κάθε ζώνη συχνοτήτων μπορούν να αποθηκευτούν μέχρι 20 κανάλια (0-19). |
| 8. Κουμπί M + <br> 9. Κουμπί M - | • Πιέστε το κουμπί για να μεταβείτε στο επόμενο κανάλι της μνήμης. <br> • Πιέστε το κουμπί για να μεταβείτε στο προηγούμενο κανάλι της μνήμης. |
| 10. Κουμπί κλειδώματος | • Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να ασφαλίσετε ή να απασφαλίσετε τη συσκευή. <br> Σημείωση: Το εικονίδιο ενός κλειδιού εμφανίζεται στην οθόνη όταν το πάνελ είναι ασφαλισμένο. |
| 11. Ηχείο | |
| 12. Κεραία | • FM: Επιμηκύνετε την κεραία για την καλύτερη δυνατή λήψη. <br> • MW: Στρέψτε τη συσκευή προς την κατεύθυνση που παρέχει την καλύτερη λήψη σήματος. <br> Σημείωση: Η ευαίσθητη κεραία από πυρήνα φερρίτη εντός της συσκευής είναι κατευθυντική. <br> • SW 1-7: Επεκτείνετε πλήρως την κεραία και διατηρήστε την σε κατακόρυφη θέση. |
| 13. Αναδιπλούμενη βάση | |
| 14. Θήκη μπαταριών | • Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών. <br> • Τοποθετήστε τις μπαταρίες (2 x AA) στη θήκη μπαταριών. <br> • Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα των μπαταριών (+/-) ταιριάζει με τα σύμβολα πολικότητας μέσα στη θήκη μπαταρίας. <br> • Κλείστε τη θήκη μπαταριών. |
| 15. Όργανο έντασης | • Γυρίστε το όργανο έντασης για να ρυθμίσετε την ένταση. |
| 16. Υποδοχή ακουστικών | • Συνδέστε τα ακουστικά στην υποδοχή ακουστικών. <br> Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε ακουστικά με υψηλή ένταση για να αποτρέψετε βλάβη στην ακοή. |
| 17. Είσοδος DC | • Συνδέστε τον προσαρμογέα στην είσοδο DC και στην πρίζα. |

### Χρήση
- Εισαγάγετε τον προσαρμογέα στην είσοδο DC και στην πρίζα ή τοποθετήστε τις μπαταρίες για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Πιέστε το κουμπί on/off για να θέσετε σε λειτουργία το ραδιόφωνο.
- Γυρίστε το κουμπί της έντασης για να ρυθμίσετε το επιθυμητό επίπεδο ήχου.
- Πιέστε το κουμπί για να επιλέξετε την επιθυμητή ζώνη συχνοτήτων (FM/MW/SW). Η οθόνη προβάλει την επιλεγμένη ζώνη.
- Πιέστε τα κουμπιά συντονισμού για να συντονιστείτε στο απαιτούμενο κανάλι. Η οθόνη προβάλει τη συχνότητα.
- Ρυθμίστε την κεραία.
- Πιέστε το κουμπί on/off για να θέσετε το ραδιόφωνο εκτός λειτουργίας.

#### Ρύθμιση της ώρας
- Πιέστε το κουμπί on/off για να θέσετε το ραδιόφωνο εκτός λειτουργίας.
- Πιέστε το κουμπί μνήμης. Η μορφή της ώρας (12ωρη/24ωρη) αναβοσβήνει στην οθόνη.
  Σημείωση: Η μορφή της ώρας σταματά να αναβοσβήνει μετά από 4 δευτερόλεπτα. Η ώρα όπως προβλήθηκε στην οθόνη έχει επιβεβαιωθεί.
- Πιέστε το κουμπί μνήμης ξανά. Η ώρα εμφανίζεται στην οθόνη με τα ψηφία της ώρας να αναβοσβήνουν. Πιέστε τα κουμπιά συντονισμού +/- για να ρυθμίσετε την ώρα.
- Πιέστε το κουμπί μνήμης ξανά. Τα λεπτά αρχίζουν να αναβοσβήνουν. Πιέστε τα κουμπιά συντονισμού +/- για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- Πιέστε το κουμπί μνήμης ξανά για να επιβεβαιώσετε την καθορισμένη ώρα.

#### Ρύθμιση της ώρας ξυπνητηριού
- Πιέστε το κουμπί on/off για να θέσετε το ραδιόφωνο εκτός λειτουργίας.
- Πιέστε το κουμπί της ζώνης συχνοτήτων. Το εικονίδιο ενός ρολογιού προβάλλεται στην οθόνη.
- Πιέστε το κουμπί μνήμης. Το εικονίδιο του ρολογιού και τα ψηφία της ώρας αναβοσβήνουν στην οθόνη. Πιέστε τα κουμπιά συντονισμού +/- για να ρυθμίσετε την ώρα.
- Πιέστε το κουμπί μνήμης ξανά. Το εικονίδιο του ρολογιού και τα λεπτά αναβοσβήνουν στην οθόνη. Πιέστε τα κουμπιά συντονισμού +/- για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- Πιέστε το κουμπί μνήμης ξανά για ρυθμίσετε το ραδιόφωνο ώστε να ενεργοποιήσει τον ήχο του ξυπνητηριού. Πιέστε το κουμπί μνήμης για επιβεβαίωση. Το ραδιόφωνο θα ενεργοποιηθεί κατά την καθορισμένη ώρα.
- Πιέστε το κουμπί της ζώνης συχνοτήτων ξανά. Το εικονίδιο του ρολογιού εξαφανίζεται και η ρύθμιση του ξυπνητηριού ακυρώνεται.

Σημείωση: Το εικονίδιο του ρολογιού, τα ψηφία της ώρας και των λεπτών σταματούν να αναβοσβήνουν μετά από 4 δευτερόλεπτα. Η ρύθμιση όπως προβλήθηκε στην οθόνη έχει επιβεβαιωθεί. Όταν η οθόνη σταματήσει να αναβοσβήνει, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να επαναρυθμίσετε την ώρα του ξυπνητηριού. Όταν ρυθμιστεί η ώρα του ξυπνητηριού και εμφανιστεί το εικονίδιο του ρολογιού στην οθόνη, δεν μπορείτε να επαναρυθμίσετε την ώρα.

#### Ρύθμιση της ώρας ύπνου
- Πιέστε το κουμπί on/off για να απενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
- Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να ρυθμίσετε την ώρα ύπνου.
- Πιέστε το κουμπί on/off ξανά για να επιλέξετε τον αριθμό των λεπτών της ώρας ύπνου:
  90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  Σημείωση: Το ραδιόφωνο θα ενεργοποιηθεί και μετά θα απενεργοποιηθεί μετά την παρέλευση των επιλεγμένων λεπτών.
- Για να ακυρώσετε τη λειτουργία ύπνου, πιέστε ξανά το κουμπί on/off.

Σημείωση: Η ρύθμιση επιβεβαιώνεται αυτόματα μετά από 3 δευτερόλεπτα. Επαναλάβετε τα βήματα για να ρυθμίσετε την ώρα ύπνου.

### Ασφάλεια

#### Γενική ασφάλεια
- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες υλικές και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τοποθεσίες με υψηλή υγρασία, όπως σε μπάνια και πισίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού, το οποίο ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.

#### Ηλεκτρική ασφάλεια
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθορές ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκταση.

### Καθαρισμός και συντήρηση
#### Προειδοποίηση!
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαρίσετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού χρησιμοποιώντας μια μαλακιά βούρτσα.

### Υποστήριξη
Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλια ή προτάσεις, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

### Επαφή
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

## Polski - Opis

| | |
|---|---|
| 1. Wyświetlacz LCD | |
| 2. Wskaźnik strojenia | |
| 3. Przycisk pasma częstotliwości | • Naciśnij przycisk, aby wybrać pasmo częstotliwości: FM/MW/SW. |
| 4. Przycisk strojenia + | • Naciskać przyciski, aby ręcznie dostroić wymagany kanał. |
| 5. Przycisk strojenia – | |
| 6. Przycisk wł./wył | • Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć radio. |
| 7. Przycisk pamięci | • Nastaw na żądany kanał i naciśnij przycisk, aby zapisać kanał w pamięci.<br>Uwaga: W każdym paśmie częstotliwości można zapisać maksymalnie 20 kanałów (0-19). |
| 8. Przycisk M +<br>9. Przycisk M - | • Naciśnij przycisk, aby przejść do następnego kanału w pamięci.<br>• Naciśnij przycisk, aby przejść do poprzedniego kanału w pamięci. |
| 10. Przycisk blokady | • Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby zablokować lub odblokować panel urządzenia.<br>Uwaga: Ikona klawisza pojawia się na wyświetlaczu, gdy panel jest zablokowany. |
| 11. Głośnik | |
| 12. Antena | • FM: Rozszerz antenę, aby uzyskać najlepszy możliwy odbiór radia.<br>• MW: Obróć urządzenie w kierunku zapewniającym najlepszy możliwy odbiór radiowy. Uwaga: Czuła antena z rdzeniem ferrytowym wewnątrz urządzenia jest kierunkowa.<br>• SW 1-7: Całkowicie wysuń antenę i trzymaj ją w pozycji pionowej. |
| 13. Składana podstawa | |
| 14. Komora baterii | • Otwórz komorę baterii.<br>• Włóż baterie (2x AA) do komory baterii.<br>• Upewnij się, że biegunowość baterii (+/-) zgadza się z oznaczeniami biegunowości wewnątrz gniazda baterii.<br>• Zamknij komorę baterii. |
| 15. Regulacja głośności | • Obróć pokrętło, aby wyregulować głośność. |
| 16. Gniazdo słuchawek | • Podłącz słuchawki do gniazda słuchawek.<br>Uwaga: Nie używaj słuchawek przy dużym poziomie głośności, aby uniknąć uszkodzeniu słuchu. |
| 17. Wejście DC | • Podłącz zasilacz do wejścia prądu stałego i gniazda sieciowego. |

### Użytkowanie
- Włóż zasilacz do wejścia prądu stałego i gniazda sieciowego lub włóż baterie, aby włączyć urządzenie.
- Naciśnij przycisk wł/wył., aby włączyć radio.
- Obróć pokrętło regulacji głośności, aby ustawić żądany poziom dźwięku.
- Naciśnij przycisk, aby wybrać żądane pasmo częstotliwości (FM/MW/SW). Wyświetlacz pokazuje wybrane pasmo.
- Naciśnij przyciski strojenia, aby dostroić do żądanego kanału. Częstotliwość jest wskazywana na wyświetlaczu.
- Wyreguluj antenę.
- Naciśnij przycisk wł/wył., aby wyłączyć radio.

### Ustawianie czasu
- Naciśnij przycisk wł/wył., aby wyłączyć radio.
- Naciśnij przycisk pamięci. Format czasu (12 godz./24 godz.) miga na wyświetlaczu.
  Uwaga: Format czasu przestaje migać po 4 sekundach. Czas widoczny na wyświetlaczu jest potwierdzony.
- Naciśnij ponownie przycisk pamięci. Na wyświetlaczu pojawia się czas z migającą godziną. Naciśnij przyciski strojenia +/-, aby ustawić godziny.
- Naciśnij ponownie przycisk pamięci. Zacznie migać minuta. Naciśnij przyciski strojenia +/-, aby ustawić minuty.
- Naciśnij ponownie przycisk pamięci, aby potwierdzić ustawiony czas.

### Ustawianie godziny alarmu
- Naciśnij przycisk wł/wył., aby wyłączyć radio.
- Naciśnij przycisk pasma częstotliwości. Ikona zegara pojawia się na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk pamięci. Ikona zegara i godzina miga na wyświetlaczu. Naciśnij przyciski strojenia +/-, aby ustawić godziny.
- Naciśnij ponownie przycisk pamięci. Ikona zegara i minuta miga na wyświetlaczu. Naciśnij przyciski strojenia +/-, aby ustawić minuty.
- Naciśnij ponownie przycisk pamięci, aby włączyć radio, aby włączyć dźwięk brzęczyka alarmu. Naciśnij ponownie przycisk pamięci, aby potwierdzić. Radio włączy się o ustawionej godzinie.
- Ponownie naciśnij przycisk pasma częstotliwości. Ikona zegara zniknie i ustawienie alarmu zostanie anulowane.

Uwaga: Ikona zegara, godziny i minuty przestają migać po 4 sekundach. Potwierdzone jest ustawienie widoczne na wyświetlaczu. Kiedy wyświetlacz przestanie migać, powtórz powyższe kroki, aby skasować godzinę alarmu. Po ustawieniu godziny alarmu i wyświetleniu ikony zegara nie można wyzerować czasu.

### Ustawianie czasu uśpienia
- Naciśnij przycisk wł/wył., aby wyłączyć radio.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania, aby ustawić czas uśpienia.
- Naciśnij ponownie przycisk włączania/wyłączania, aby wybrać liczbę minut uśpienia:
  90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  Uwaga: Radio włącza się, a następnie wyłącza po upływie ustawionych minut.
- Aby anulować funkcję uśpienia, ponownie naciśnij przycisk włączania/wyłączania.

Uwaga: Ustawienie jest potwierdzane automatycznie po 3 sekundach. Powtórz te czynności, aby zresetować czas uśpienia.

## Bezpieczeństwo

### Ogólne zasady bezpieczeństwa
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie używać urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie używać regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania umożliwiającego automatyczne włączenie urządzenia.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od przedmiotów łatwopalnych.

### Bezpieczeństwo elektryczne
- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używać przedłużacza.

## Czyszczenie i konserwacja
### Ostrzeżenie!
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.

- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.
- Otwory wentylacyjne czyścić przy użyciu miękkiej szczotki.

## Wsparcie
Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę www.nedis.com/support

## Kontakt
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia

## Čeština - Popis

| | |
|---|---|
| 1. LCD displej | |
| 2. Indikátor ladění | |
| 3. Tlačítko frekvenčního pásma | • Stisknutím tlačítka zvolíte frekvenčního pásma: FM/MW/SW. |
| 4. Tlačítko ladění + | • Stisknutím tlačítek ručně naladíte požadovaný kanál. |
| 5. Tlačítko ladění - | |
| 6. Tlačítko zapnutí/vypnutí | • Stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete rádio. |
| 7. Tlačítko paměti | • Nalaďte požadovaný kanál a stiskněte tlačítko pro uložení kanálu v paměti.<br>Poznámka: V každém frekvenčním pásmu lze uložit 20 kanálů (0-19). |
| 8. Tlačítko M +<br>9. Tlačítko M - | • Stisknutím tlačítka se v paměti posunete na následující kanál.<br>• Stisknutím tlačítka se v paměti posunete na předchozí kanál. |
| 10. Tlačítko pojistky | • Stisknutím a přidržením tlačítka můžete zamknout a odemknout panel zařízení.<br>Poznámka: Když je panel zamčen, na displeji se zobrazí ikona klíče. |
| 11. Reproduktor | |
| 12. Anténa | • FM: Pro nejlepší možný příjem rádia vysuňte anténu.<br>• MW: Natočte zařízení směrem, který umožňuje nejlepší příjem radiových vln. Poznámka: Citlivá anténa zařízení s feritovým jádrem je citlivá na směr.<br>• SW 1-7: Anténu plně vytáhněte a udržujte ji ve svislé poloze. |
| 13. Skládací stojan | |
| 14. Prostor na baterie | • Otevřete prostor na baterie.<br>• Do prostoru na baterie vložte baterie (2 x AA).<br>• Ujistěte se, zda polarita baterií (+/-) souhlasí s označením uvnitř prostoru pro baterie.<br>• Zavřete prostor na baterie. |
| 15. Kolečko hlasitosti | • Pro nastavení hlasitosti otáčejte knoflíkem. |
| 16. Sluchátkový konektor | • Sluchátka zapojte do konektoru typu jack pro sluchátka.<br>Poznámka: Nepoužívejte sluchátka při vysoké hlasitosti, předejdete tak poškození sluchu. |
| 17. Vstup DC | • Adaptér připojte k DC vstupu a do síťové zásuvky. |

### Použití
- Pro zapnutí zařízení zasuňte adaptér do DC vstupu a elektrické zásuvky nebo do zařízení vložte baterie.
- Stisknutím hlavního vypínače rádio zapnete.
- Pro nastavení požadované hlasitosti otáčejte knoflíkem.
- Stisknutím tlačítka zvolíte požadovanou frekvenci (FM/MW/SW). Na displeji se zobrazí zvolené pásmo.
- Stisknutím tlačítek ladění můžete naladit požadovaný kanál. Na displeji se zobrazí frekvence.
- Nastavte anténu.
- Stisknutím hlavního vypínače rádio vypnete.

### Nastavení času
- Stisknutím hlavního vypínače rádio vypnete.
- Stiskněte tlačítko paměti. Na displeji bliká formát času (12h/24h).
  Poznámka: Formát času přestane blikat po 4 sekundách. Potvrdí se čas zobrazený na displeji.
- Stiskněte znovu tlačítko paměti. Na displeji se zobrazí čas s blikajícími hodinami. Stisknutím tlačítek +/- nastavte hodinu.
- Stiskněte znovu tlačítko paměti. Začnou blikat minuty. Stisknutím tlačítek +/- nastavte minuty.
- Pro potvrzení nastaveného času znovu stiskněte tlačítko paměti.

### Nastavení času budíku
- Stisknutím hlavního vypínače rádio vypnete.
- Stiskněte tlačítko frekvenčního pásma. Na displeji se zobrazí ikona hodin.
- Stiskněte tlačítko paměti. Na displeji začne blikat ikona hodin a hodiny. Stisknutím tlačítek +/- nastavte hodinu.
- Stiskněte znovu tlačítko paměti. Na displeji začne blikat ikona hodin a minuty. Stisknutím tlačítek +/- nastavte minuty.
- Dalším stisknutím tlačítka paměti nastavíte rádio tak, aby se zapnulo se zvukem budíku. Por potvrzení znovu stiskněte tlačítko nastavení. Rádio se v požadovaném čase zapne.
- Znovu stiskněte tlačítko frekvenčního pásma. Ikona hodin zmizí a nastavení budíku se zruší.

Poznámka: Ikona hodin, hodiny a minuty přestanou blikat po 4 sekundách. Potvrdí se nastavení zobrazené na displeji. Když displej přestane blikat, zopakuje tyto kroky a resetujte čas budíku. Když je budík nastaven a na displeji je zobrazena ikona hodin, čas nelze resetovat.

### Nastavení času spánku
- Stisknutím hlavního vypínače rádio vypnete.
- Stisknutím a podržením vypínače můžete nastavit čas spánku.
- Znovu stiskněte vypínač a zvolte počet minut spánku: 90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  Poznámka: Rádio se zapne a poté vypne po uplynutí nastaveného počtu minut.
- Pro zrušení funkce spánku znovu stiskněte vypínač.

Poznámka: Toto nastavení se automaticky potvrdí po 3 sekundách. Stejným způsobem můžete čas spánku resetovat.

## Bezpečnost

### Všeobecné bezpečnostní pokyny
- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou koupelny a bazény.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, které zařízení automatický zapíná.
- Zařízení nezakrývejte.
- Zařízení postavte na stabilní, rovný povrch.
- Zařízení neponechávejte v blízkosti hořlavých předmětů.

### Elektrická bezpečnost
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení nepřenášejte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunuta do napájecího obvodu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.

## Čištění a údržba
### Upozornění!
- Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. Zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.
- Ventilační otvory vyčistěte pomocí čistého, suchého hadříku.

## Podpora
Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

## Kontakty
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

## Magyar - Leírás

| | |
|---|---|
| 1. LCD kijelző | |
| 2. Hangolósáv | |
| 3. Frekvenciasáv gombja | • Nyomja meg a gombot a frekvencia sáv kiválasztásához: FM/MW/SW. |
| 4. Hangoló + gomb | • Nyomja meg a gombot a kívánt csatorna manuális beállításához. |
| 5. Hangoló - gomb | |
| 6. Be-/kikapcsoló gomb | • Nyomja meg a gombot a rádió be- és kikapcsolásához. |
| 7. Memória gomb | • Hangolja be a kívánt csatornát és nyomja meg a gombot, hogy a csatornát a memóriában eltárolhassa.<br>Megjegyzés: Maximum 20 csatorna (0-19) tárolható el minden egyes frekvenciasáv alá. |
| 8. M + gomb<br>9. M - gomb | • A gomb megnyomásával a memóriában tárolt következő csatornára léphet.<br>• A gomb megnyomásával a memóriában tárolt előző csatornára léphet. |
| 10. Zárógomb | • Tartsa nyomva a gombot a panel rögzítéséhez vagy kioldásához.<br>Megjegyzés: Egy kulcs ikon jelenik meg a kijelzőn, ha a panel le van zárva. |
| 11. Hangszóró | |
| 12. Antenna | • FM: A lehető legjobb rádióvétel érdekében húzza ki az antennát.<br>• MW: Fordítsa el az eszközt abba az irányba, amelyben a legjobb a rádióvétel. Megjegyzés: Az eszközben található ferritmagos antenna egy irányantenna.<br>• SW 1-7: Húzza ki teljesen az antennát és tartsa függőleges pozícióban. |
| 13. Kihajtható támasz | |
| 14. Akkumulátortartó | • Nyissa ki az elemtartót.<br>• Tegye be az elemeket (2x AA) az elemtartóba.<br>• Ügyeljen rá, hogy az elemeket az elemtartóban feltüntetett polaritással (+/-) helyezze be.<br>• Zárja be az elemtartót. |
| 15. Hangerő tárcsa | • A tárcsa forgatásával állítható a hangerő. |
| 16. Fejhallgató csatlakozóaljzat | • Csatlakoztassa a fejhallgatót a fejhallgató dugaljba.<br>Megjegyzés: A halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel a fejhallgatót. |
| 17. DC bemenet | • Csatlakoztassa az adaptert az egyenáramú bemenethez és a fali aljzathoz. |

### Használat
- Csatlakoztassa az adapter az egyenáramú bemenethez vagy helyezze be az elemeket és kapcsolja be a készüléket.
- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a rádió bekapcsolásához.
- Forgassa el a hangerő tárcsát, hogy a kívánt hangerőt beállíthassa.
- Nyomja meg a gombot a kívánt frekvenciasáv kiválasztásához (FM/MW/SW). A kijelzőn az aktuális frekvenciasáv jelenik meg.
- Nyomja meg a hangoló gombot a kívánt csatorna beállításához. A kijelzőn megjelenik a frekvencia.
- Állítsa be az antennát.
- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a rádió kikapcsolásához.

### Az idő beállítása
- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a rádió kikapcsolásához.
- Nyomja meg a memória gombot. Az időformátum (12Hr/24Hr) villog a kijelzőn.
  Megjegyzés: Az időformátum 4 másodperc elteltével nem villog tovább. A kijelzőn látható idő megerősítésre kerül.
- Nyomja meg ismét a memóriagombot. Az idő megjelenik a kijelzőn, miközben az óra villog. Nyomja meg a hangoló +/- gombokat, hogy az órát beállíthassa.
- Nyomja meg ismét a memóriagombot. A perc elkezd villogni. Nyomja meg a hangoló +/- gombokat, hogy a percet beállíthassa.
- Nyomja meg újra a memória gombot a beállított idő megerősítéséhez.

### Az ébresztés idejének beállítása
- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a rádió kikapcsolásához.
- Nyomja meg a frekvenciasáv gombját. A kijelzőn megjelenik egy óra ikon.
- Nyomja meg a memória gombot. Az óra ikon és az óra villog a kijelzőn. Nyomja meg a hangoló +/- gombokat, hogy az órát beállíthassa.
- Nyomja meg ismét a memóriagombot. Az óra ikon és a perc villog a kijelzőn. Nyomja meg a hangoló +/- gombokat, hogy a percet beállíthassa.
- Nyomja meg ismét a memóriagombot, hogy a rádiót, mint ébresztőhangot beállíthassa. Nyomja meg újra a memória gombot a megerősítéshez. A rádió a beállított időpontban bekapcsol.
- Nyomja meg a frekvenciasáv gombját újra. Az ikon eltűnik és az ébresztés beállítása törlésre kerül.

Megjegyzés: Az óra ikon, a óra és a perc villogása 4 másodperc elteltével megszűnik. A kijelzőn látható beállítás megerősítésre kerül. Ha a kijelző nem villog tovább, ismételje meg a fenti lépéseket az ébresztési idő visszaállításához. Ha az ébresztési idő beállításra került és az óra ikon megjelenik a képernyőn, nem állíthatja vissza az időt.

### A szundi idejének beállítása
- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a rádió kikapcsolásához.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot a szundi idejének beállításához.
- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot újra, kiválaszthassa a szundi időtartamát: 90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  Megjegyzés: A rádió bekapcsol, majd a kiválasztott perc elteltével kikapcsol.
- A szundi funkció törléséhez nyomja meg ismét a be-/kikapcsoló gombot.

Megjegyzés: A beállítás 3 másodperc elteltével automatikusan megerősítésre kerül. A szundi idejének visszaállításához ismételje meg a fenti lépéseket.

## Biztonság

### Általános biztonsági tudnivalók
- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ha használja a készüléket olyan helyen, ahol magas a páratartalom, pl. fürdőszobában és medencetérben.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ne használjon időzítőt vagy más önálló távvezérlő rendszer az eszköz automatikus kapcsolásához.
- Ne fedje le a készüléket.
- Helyezze a terméket stabil, sík felületre.
- Tartsa távol a terméket gyúlékony anyagoktól.

### Elektromos biztonság
- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cseréltetni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizzel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgatására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg.
- A terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.
- Ne használjon hosszabbítókábelt.

## Tisztítás és karbantartás
### Figyelmeztetés!
- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót az aljzatból és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel. Alaposan törölje szárazra a készüléket tiszta, száraz törlőkendővel.
- Puha kefével tisztítsa ki a szellőzőnyílásokat.

## Támogatás
Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt

## Kapcsolat
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

## Română - Descrierea

| | |
|---|---|
| 1. Afişaj LCD | |
| 2. Indicator de acord | |
| 3. Buton bandă de frecvenţă | • Apăsaţi butonul pentru a selecta banda de frecvenţă: FM/UM/US. |
| 4. Buton de acord + | • Apăsaţi butoanele pentru a acorda manual pe canalul dorit. |
| 5. Buton de acord - | |
| 6. Buton pornire/oprire | • Apăsaţi butonul pentru a porni sau opri radioul. |
| 7. Buton de memorie | • Reglaţi radioul pe canalul dorit şi apăsaţi butonul pentru a memora canalul.<br>Notă: Maximum 20 de canale (0-19) se pot memora în fiecare bandă de frecvenţă. |
| 8. Buton M +<br>9. Buton M - | • Apăsaţi butonul pentru a trece la următorul canal din memorie.<br>• Apăsaţi butonul pentru a urca la canalul anterior din memorie. |
| 10. Buton blocare | • Apăsaţi prelungit butonul pentru a bloca sau debloca panoul dispozitivului.<br>Notă: Pe afişaj apare pictograma unei chei când panoul este blocat. |
| 11. Difuzor | |
| 12. Antenă | • FM: Extindeţi antena pentru o recepţie radio optimă.<br>• UM: Rotiţi dispozitivul în direcţia care oferă cea mai bună recepţie radio posibilă. Notă: Antena sensibilă cu miez de ferită din dispozitiv este direcţională.<br>• US 1-7: Extindeţi complet antena şi menţineţi-o în poziţie verticală. |
| 13. Stand pliabil | |
| 14. Compartiment baterii | • Deschideţi compartimentul pentru baterii.<br>• Introduceţi bateriile (2x AA) în compartimentul pentru baterii.<br>• Asiguraţi-vă că polaritatea bateriilor (+/-) se potriveşte marcajelor de polaritate din interiorul compartimentului pentru baterii.<br>• Închideţi compartimentul pentru baterii. |
| 15. Disc de volum | • Rotiţi discul pentru a ajusta volumul. |
| 16. Mufă jack căşti | • Conectaţi căştile la mufa jack pentru căşti.<br>Notă: Pentru a vă proteja de probleme auditive, nu utilizaţi căştile la volum ridicat. |
| 17. Intrare CC | • Conectaţi adaptorul la intrarea CC şi la priza de reţea. |

### Utilizarea
- Introduceţi adaptorul în intrarea CC şi în priza de reţea sau introduceţi bateriile pentru a porni dispozitivul.
- Apăsaţi butonul de pornire/oprire pentru a porni radioul.
- Rotiţi discul de volum pentru a ajusta sunetul la nivelul dorit.
- Apăsaţi butonul pentru a selecta banda de frecvenţă dorită (FM/UM/US). Afişajul indică banda selectată.
- Apăsaţi butoanele de acord pentru a acorda pe canalul dorit. Afişajul indică frecvenţa.
- Ajustaţi antena.
- Apăsaţi butonul de pornire/oprire pentru a opri radioul.

### Setarea orei
- Apăsaţi butonul de pornire/oprire pentru a opri radioul.
- Apăsaţi butonul de memorie. Formatul orei (12 ore/24 ore) se aprinde intermitent pe afişaj.
  Notă: Formatul orei se fixează după 4 secunde. Ora indicată pe afişaj este confirmată.
- Apăsaţi butonul de memorare din nou. Ora apare pe afişaj, iar indicatorul orar clipeşte. Apăsaţi butoanele de acord +/- pentru a seta orele.
- Apăsaţi butonul de memorare din nou. Minutul începe să clipească. Apăsaţi butoanele de acord +/- pentru a seta minutele.
- Apăsaţi butonul de memorare din nou pentru setarea orei.

### Setarea orei alarmei
- Apăsaţi butonul de pornire/oprire pentru a opri radioul.
- Apăsaţi butonul pentru banda de frecvenţă. Pictograma unui ceas apare pe afişaj.
- Apăsaţi butonul de memorie. Pictograma ceasului şi ora clipesc pe afişaj. Apăsaţi butoanele de acord +/- pentru a seta orele.
- Apăsaţi butonul de memorare din nou. Pictograma ceasului şi minutul clipesc pe afişaj. Apăsaţi butoanele de acord +/- pentru a seta minutele.
- Apăsaţi butonul de memorare din nou pentru a seta radioul în aşa fel încât să se activeze cu avertizorul sonor al alarmei pornit. Apăsaţi butonul de memorare din nou pentru a confirma. Radioul va porni la ora setată.
- Apăsaţi butonul pentru banda de frecvenţă din nou. Pictograma ceasului dispare, iar setarea de alarmă este anulată.

Notă: Pictograma ceasului, orele şi minutele nu mai clipesc după 4 secunde. Setarea indicată pe afişaj este confirmată. Când afişajul nu se mai aprinde intermitent, repetaţi paşii de mai sus pentru a reseta ora alarmei. Când ora alarmei este setată şi pictograma ceasului apare pe afişaj, nu puteţi reseta ora.

### Setarea orei de somn
- Apăsaţi butonul de pornire/oprire pentru a opri radioul.
- Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de pornire/oprire pentru seta ora de somn.
- Apăsaţi butonul de pornire/oprire din nou pentru a selecta numărul de minute pentru ora de somn:
  90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  Notă: Radioul va porni şi se va opri după ce au trecut minutele selectate.
- Pentru a anula funcţia de somn, apăsaţi butonul de pornire/oprire din nou.

Notă: Setarea este confirmată automat după 3 secunde. Repetaţi etapele pentru a reseta ora de somn.

## Siguranţă

### Instrucţiuni generale de siguranţă
- Citiţi manualul cu atenţie înainte de utilizare. Păstraţi manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietăţii sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucţiunilor de siguranţă şi utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Utilizaţi dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizaţi dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizaţi dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiţi imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizaţi dispozitivul în spaţii exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizaţi dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizaţi dispozitivul în locuri cu umiditate ridicată, precum băi şi piscine.
- Nu utilizaţi dispozitivul lângă căzi, duşuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Nu utilizaţi un temporizator sau o telecomandă separată care să comute automat dispozitivul.
- Nu acoperiţi dispozitivul.
- Aşezaţi dispozitivul pe o suprafaţă stabilă şi plată.
- Ţineţi dispozitivul la distanţă de obiecte inflamabile.

### Instrucţiuni de siguranţă electrică
- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectaţi produsul de la priza de reţea sau alte echipamente în cazul apariţiei unei probleme.
- Nu utilizaţi dispozitivul atunci când cablul electric sau ştecherul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ştecherul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparaţii autorizat.
- Înainte de utilizare, verificaţi întotdeauna dacă tensiunea de reţea coincide cu tensiunea de pe plăcuţa tehnică a dispozitivului.
- Nu deplasaţi dispozitivul trăgând de cablul electric. Asiguraţi-vă că nu se poate încâlci cablul electric.
- Nu imersaţi dispozitivul, cablul electric sau ştecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsaţi dispozitivul nesupravegheat când ştecărul electric este conectat la alimentarea de la reţea.
- Nu utilizaţi un cablu prelungitor.

## Curăţarea şi întreţinerea
### Avertisment!
- Înainte de curăţare sau întreţinere, opriţi întotdeauna dispozitivul, scoateţi ştecărul din priză şi aşteptaţi să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.
- Nu curăţaţi interiorul dispozitivului.
- Nu încercaţi să reparaţi dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcţionează corect, înlocuiţi-l cu unul nou.
- Nu scufundaţi dispozitivul în apă sau în alte lichide.

- Curăţaţi exteriorul dispozitivului cu o cârpă umedă şi moale. Uscaţi bine dispozitivul cu o cârpă curată şi uscată.
- Curăţaţi fantele de ventilaţie cu o perie moale.

## Suport
Dacă aveţi în continuare nevoie de asistenţă sau aveţi comentarii sau sugestii, vizitaţi www.nedis.com/support

## Contact
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Ţările de Jos

## Русский - Описание

| | |
|---|---|
| 1. ЖК-дисплей | |
| 2. Индикатор настройки | |
| 3. Кнопка выбора диапазона частоты | • Нажмите эту кнопку для выбора частоты: FM/MW/SW. |
| 4. Кнопка настройки + | • Ручная установка желаемого канала производится с помощью кнопок. |
| 5. Кнопка настройки - | |
| 6. Сетевая кнопка | • Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить приемник. |
| 7. Кнопка памяти | • Найдя нужный канал, нажмите кнопку для сохранения его в памяти приемника.<br>Примечание: В каждом диапазоне частоты можно сохранить до 20 каналов (0–19). |
| 8. Кнопка M +<br>9. Кнопка M - | • Нажмите кнопку для перехода к следующему каналу, сохраненному в памяти приемника.<br>• Нажмите кнопку для перехода к предыдущему каналу, сохраненному в памяти приемника. |
| 10. Кнопка блокировки | • Для блокировки или разблокировки панели устройства нажмите и удерживайте эту кнопку в течение нескольких секунд.<br>Примечание: При блокировке панели на дисплее появляется значок кнопки. |
| 11. Динамик | |
| 12. Антенна | • FM: Вытяните антенну для улучшения приема радио.<br>• MW: Поверните устройство в направлении, обеспечивающем наилучший возможный прием радиосигнала. Примечание: Комплектная антенна направленного действия с ферритовым сердечником.<br>• SW 1-7: Полностью вытянув антенну, разместите ее в вертикальном положении. |
| 13. Складная подставка | |
| 14. Отсек для аккумуляторов | • Откройте аккумуляторный отсек.<br>• Установите аккумуляторы (2 x AA) в батарейный отсек.<br>• Убедитесь, что полярность аккумуляторов (+/-) соответствует маркировке внутри отсека для аккумуляторов.<br>• Закройте отсек для аккумуляторов. |
| 15. Регулятор громкости | • Поверните колесико для регулировки громкости. |
| 16. Разъем для наушников | • Этот разъем предназначен для подключения наушников.<br>Примечание: Не используйте наушники на большой громкости, чтобы не допустить повреждения органов слуха. |
| 17. Вход постоянного тока | • Подключите адаптер питания к входу постоянного тока и к сетевой розетке. |

### Использование
- Для включения устройства необходимо поместить разъем адаптера в гнездо постоянного тока и сетевую розетку или вставить батарейки.
- Для включения дисплея радиоприемника нажмите сетевую кнопку.
- Поверните регулятор громкости для установки желаемого уровня звука.
- Нажмите эту кнопку для выбора частоты (FM/MW/SW). На дисплее отображается выбранный диапазон частоты.
- Ручная установка желаемого канала производится с помощью кнопок настройки. Частота отображается на экране.
- Регулировка антенны.
- Для выключения дисплея радиоприемника нажмите кнопку включения.

### Установка времени
- Для выключения дисплея радиоприемника нажмите кнопку включения.
- Нажмите кнопку памяти. На дисплее отображается формат времени (12ч/24ч).
  Примечание: Формат времени перестает мигать через 4 секунды. Отображаемое на дисплее время подтверждено.
- Нажмите кнопку памяти еще раз. На дисплее отобразится время с мигающим значением часов. Установите часы с помощью кнопок настройки +/-.
- Нажмите кнопку памяти еще раз. Начнет мигать значение минут. Установите минуты с помощью кнопок настройки +/-.
- Для подтверждения времени нажмите кнопку памяти.

### Установка времени будильника
- Для выключения дисплея радиоприемника нажмите кнопку включения.
- Нажмите кнопку выбора диапазона частоты. На дисплее отобразится пиктограмма часов.
- Нажмите кнопку памяти. На дисплее начнут мигать пиктограмма часов и значение часов. Установите часы с помощью кнопок настройки +/-.
- Нажмите кнопку памяти еще раз. На дисплее начнут мигать пиктограмма часов и значение минут. Установите минуты с помощью кнопок настройки +/-.
- Нажмите кнопку памяти еще раз, чтобы установить радиоприемник на включение будильника. Нажмите кнопку памяти еще раз, чтобы подтвердить. Радио включится в установленное время.
- Нажмите кнопку выбора диапазона частоты еще раз. Пиктограмма часов исчезнет и установка будильника аннулируется.

Примечание: Значок часов, значение часов и минут перестают мигать через 4 секунды. Отображаемые на дисплее установки подтверждены. Для сброса времени будильника повторите вышеуказанные шаги, когда дисплей прекратит мигать. Когда время будильника установлено, и на дисплее появляется значок часов, сбросить время нельзя.

### Установка времени перехода в режим ожидания
- Для выключения дисплея радиоприемника нажмите кнопку включения.
- Нажмите и удерживайте сетевую кнопку для установки времени перехода в режим ожидания.
- Нажмите сетевую кнопку еще раз, чтобы выбрать продолжительность времени ожидания:
  90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  Примечание: Радио включится, а затем выключится по истечении заданных минут.
- Чтобы отменить режим ожидания, нажмите сетевую кнопку повторно.

Примечание: Через 3 секунды установка подтвердится автоматически. Повторите эти шаги для сброса времени ожидания.

## Требования безопасности

### Общие правила техники безопасности
- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство в помещениях с высокой влажностью (в ванных комнатах и бассейнах).
- Не используйте устройство вблизи ванных, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Не используйте таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая позволяет автоматическое включение устройства.
- Запрещается накрывать устройство.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не устанавливайте устройство вблизи воспламеняемых объектов.

### Требования электробезопасности
- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Не используйте удлинителей.

## Очистка и обслуживание
### Предупреждение!
- Перед очисткой или обслуживанием устройства обязательно выключайте его и отсоединяйте сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани. Тщательно просушите устройство чистой сухой тканью.
- Очистите вентиляционные отверстия мягкой щеткой.

## Поддержка
Перейдите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарии или предложения

## Контакты
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Нидерланды

## Türkçe - Açıklama

| | |
|---|---|
| 1. LCD ekran | |
| 2. Ayarlama göstergesi | |
| 3. Frekans bandı düğmesi | • Frekans bandını seçmek için düğmeye basın: FM/MW/SW. |
| 4. Ayarlama + düğmesi | • Gerekli kanalı manuel olarak ayarlamak için düğmelere basın. |
| 5. Ayarlama - düğmesi | |
| 6. Açma/kapatma düğmesi | • Radyoyu açmak veya kapatmak için düğmeye basın. |
| 7. Bellek düğmesi | • İstenen kanalı ayarlayın ve kanalı belleğe kaydetmek için düğmeye basın.<br>Not: Her bir frekans bandına maksimum 20 (0-19) kanal kaydedilebilir. |
| 8. M + düğmesi<br>9. M - düğmesi | • Bellekteki bir sonraki kanala gitmek için düğmeye basın.<br>• Bellekteki bir önceki kanala gitmek için düğmeye basın. |
| 10. Kilit düğmesi | • Cihazın panelini kilitlemek ya da panelin kilidini açmak için düğmeyi basılı tutun.<br>Not: Panel kilitlendiğinde ekranda bir anahtar simgesi görünür. |
| 11. Hoparlör | |
| 12. Anten | • FM: Mümkün olan en iyi radyo alımı için anteni uzatın.<br>• MW: Cihazı, mümkün olan en iyi radyo alımını sağlayan yönde çevirin. Not: Cihazın içindeki hassas ferrit çekirdekli anten yönseldir.<br>• SW 1-7: Anteni tamamen uzatın ve anteni dikey konumda tutun. |
| 13. Katlanabilir stant | |
| 14. Pil bölmesi | • Pil bölmesini açın.<br>• Pil bölmesine pilleri (2x AA) takın.<br>• Pil kutuplarının (+/-) pil bölmesindeki kutup işaretleriyle eşleştiğinden emin olun.<br>• Pil bölmesini kapatın. |
| 15. Ses düzeyi kadranı | • Ses seviyesini ayarlamak için kadranı döndürün. |
| 16. Kulaklık girişi | • Kulaklığı kulaklık girişine takın.<br>Not: İşitme duyunuzun hasar görmemesi için kulaklıkları yüksek ses seviyelerinde kullanmayın. |
| 17. DC girişi | • Adaptörü DC girişine ve prize bağlayın. |

### Kullanım
- Cihazı açmak için adaptörü DC girişine ve prize bağlayın ya da pilleri takın.
- Radyoyu açmak için açma/kapama düğmesine basın.
- İstenen ses seviyesini ayarlamak için ses seviyesi kadranını çevirin.
- İstenen frekans bandını (FM/MW/SW) seçmek için düğmeye basın: Ekran, seçilen bandı gösterir.
- İstenen kanalı ayarlamak için ayarlama düğmelerine basın. Ekranda frekans görüntülenir.
- Anteni ayarlayın.
- Radyoyu kapatmak için açma/kapama düğmesine basın.

### Saati ayarlama
- Radyoyu kapatmak için açma/kapama düğmesine basın.
- Bellek düğmesine basın. Ekranda saat biçimi (12 Sa/24 Sa) yanıp söner.
  Not: 4 saniye sonra saat biçimi yanıp sönmeyi durdurur. Saat, ekranda görünen şekilde onaylanır.
- Bellek düğmesine tekrar basın. Saat, ekranda saat yanıp sönene şekilde gösterilir. Saati ayarlamak için +/- ayarlama düğmelerine basın.
- Bellek düğmesine tekrar basın. Dakika yanıp sönmeye başlar. Dakikayı ayarlamak için +/- ayarlama düğmelerine basın.
- Ayarlanan saati onaylamak için bellek düğmesine tekrar basın.

### Alarm saatini ayarlama
- Radyoyu kapatmak için açma/kapama düğmesine basın.
- Frekans bandı düğmesine basın. Ekranda saat simgesi görünür.
- Bellek düğmesine basın. Saat simgesi ve saat ekranda yanıp söner. Saati ayarlamak için +/- ayarlama düğmelerine basın.
- Bellek düğmesine tekrar basın. Saat simgesi ve dakika ekranda yanıp söner. Dakikayı ayarlamak için +/- ayarlama düğmelerine basın.
- Alarm saati zilinin sesini açmak üzere radyoyu ayarlamak için bellek düğmesine tekrar basın. Onaylamak için bellek düğmesine tekrar basın. Radyo, ayarlanan saatte açılacaktır.
- Frekans bandı düğmesine tekrar basın. Saat simgesi kaybolur ve alarm ayarı iptal edilir.

Not: 4 saniye sonra saat simgesi, saat ve dakika yanıp sönmeyi durdurur. Ayar, ekranda görünen şekilde onaylanır. Ekran yanıp sönmeyi durdurduğunda alarm saatini sıfırlamak için yukarıdaki adımları tekrarlayın. Alarm saati ayarlandığında ve saat simgesi ekranda göründüğünde saati sıfırlayamazsınız.

### Uyku saatini ayarlama
- Radyoyu kapatmak için açma/kapama düğmesine basın.
- Uyku saatini ayarlamak için açma/kapama düğmesini basılı tutun.
- Uyku saatinin dakika sayısını seçmek için açma/kapama düğmesine tekrar basın. 90 / 80 / 70 / 60 / 50 / 40 / 30 / 20 / 10.
  Not: Radyo açılacak ve ardından seçilen dakika geçtikten sonra kapanacaktır.
- Uyku işlevini iptal etmek için açma/kapatma düğmesine tekrar basın.

Not: Ayar 3 saniye sonra otomatik olarak onaylanır. Uyku saatini sıfırlamak için adımları tekrarlayın.

## Güvenlik

### Genel güvenlik
- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihaz sadece iç mekan kullanımı için uygundur. Cihazı dış mekanda kullanmayın.
- Cihaz, sadece evde kullanıma uygundur. Cihazı ticari amaçlar için kullanmayın.
- Cihazı banyolar ve yüzme havuzları gibi yüksek nem oranına sahip konumlarda kullanmayın.
- Cihazı banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların veya su biriktiren diğer haznelerin yakınında kullanmayın.
- Cihazı otomatik olarak açan bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi kullanmayın.
- Cihazın üzerini örtmeyin.
- Cihazı sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Cihazı yanıcı nesnelerden uzak tutun.

### Elektrik güvenliği
- Elektrik çarpma riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Şebeke kablosu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, cihazı kullanmayın. Şebeke kablosu veya fişi hasarlı veya kusurlu ise, üretici veya yetkili bir tamirci tarafından mutlaka değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının cihazın anma değerleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.
- Cihazı, şebeke kablosundan çekerek çıkarmayın. Şebeke kablosunun dolanmaya elverişli olmadığından emin olun.
- Cihazı, şebeke kablosunu veya şebeke fişini, suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Şebeke fişi şebeke kaynağına bağlı iken, cihazı bulunduğu yerde bırakmayın.
- Uzatma kablosu kullanmayın.

## Temizlik ve bakım
### Uyarı!
- Temizlik veya bakım öncesinde, daima cihazı kapatın, şebeke fişini prizden çekin ve cihaz soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.

- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin. Cihazı temiz, kuru bir bezle iyice kurulayın.
- Havalandırma deliklerini yumuşak bir fırça kullanarak temizleyin.

## Destek
Daha fazla yardıma ihtiyaç duyarsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin

## İletişim
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollanda